

# life

# milanomarittima

IL MAGAZINE anno 6 numero 13

WINTER duemilaquattordici

milanomarittima life - anno 6 n° 2 - Poste Italiane spa sped. in A.P. D.L. 353/2003  
(conv. in L. 27/02/04 n° 46) art. 1 comma 1 DCB Forlì  
€ 5,00

## VACANZA: NEL CUORE DELL'ESTATE

Holiday: In the mid-summer heat

отпуск в самый разгар лета

## INVERNO: AL MARE PER LE FESTE

Winter: at the seaside for Xmas and the New Year

зима: На море в праздники

## SPECIALE: MIMA SPIAGGIA DELL'EXPO

Special: Mima, the Expo beach

особое событие: мима - пляжем выставки expo

## IL PERSONAGGIO: GUALTIERO MARCHESI

The personality: Gualtiero Marchesi

персонаж: гуалтиери маркези



# L'app

## Milano Marittima Life



Milano Marittima Life



info e pubblicità Tel 0543 30.343  
marketing@milanomarittimalife.it



Punta il tuo smartphone  
per scaricare L'App



L'applicazione di Milano Marittima Life è scaricabile gratuitamente per iPhone e iPad. Una guida sempre aggiornata al servizio dei turisti e di tutti coloro che amano e vivono Milano Marittima, la sua spiaggia, lo shopping, gli eventi e... la sua gente. Nell'applicazione si possono trovare gli hotel, i ristoranti, gli stabilimenti balneari, le agenzie immobiliari e una lista degli esercizi commerciali di Milano Marittima suddivisi per categoria, schede con descrizione, recapiti e geolocalizzazione. Numeri utili, mappe, eventi e notizie vengono aggiornate dalla redazione di [www.milanomarittimalife.it](http://www.milanomarittimalife.it)

[www.milanomarittimalife.it](http://www.milanomarittimalife.it)



# PINETA<sup>by</sup>visionnaire<sup>®</sup>

MILANO MARITTIMA



Viale Romagna, 66 - Milano Marittima (Ra) - Info +39.0544.994728 - +39.339.1139304 - [www.pinetadisco.com](http://www.pinetadisco.com)

# PACIFIC<sup>INNER</sup><sup>®</sup>



Viale Romagna, 68 - Milano Marittima (Ra). Info +39.0544.994728 - +39.334.3312774 - [www.pacificodinner.com](http://www.pacificodinner.com)





## Pineta: Glamour by night

Elegante e seducente, spettacolare e mondano, innovativo per profili e linguaggi: un'officina di stile e di glamour, che si conferma anno dopo anno come un osservatorio privilegiato per tutto quel che fa tendenza nell'universo della notte. Tutto questo è Pineta, il locale cult di Milano Marittima, nella top five dei club più cool d'Italia, che oggi si presenta in una veste ancora nuova sotto la guida del patron Marco Amadori. La stagione invernale, che inaugura ufficialmente il 5 dicembre, ha in serbo una serie di sorprese e graditi ritorni: uno staff in parte rinnovato, un look scintillante con una proposta di intrattenimento sempre più sofisticata, la rotazione in consolle di dj storici come Morri, Cassani, Bartolini, Sangio, accompagnati dai vocalist Isa B, Lara, Cavriani e - a grande richiesta - il ritorno di Faber e Mammato. "Nei prossimi mesi ospiteremo dj di livello internazionale, a partire da Federico Scavo, special guest della serata del 5 dicembre - esordisce Amadori - Domenica 7 dicembre, invece, party esclusivo

con Playboy". E per le feste? "A Natale torneranno in consolle i dj Prezioso e Mattei, per una serata in collaborazione con una radio nazionale - continua - e a Capodanno brindiamo in grande stile con una serata ambientata a Miami".

A fine gennaio il locale subirà un restyling, che prevede il totale rifacimento dell'area fumatori, dove sorgerà un ristorante di alto livello con menù alla carta e cena accompagnata da spettacoli live, e il rinnovo della main room e della hall di ingresso, il tutto a cura della maison Visionnaire.

Il target resta elevato, con clientela proveniente da tutta Italia e personaggi famosi che periodicamente animano le serate. Nei mesi scorsi sono passati al Pineta Pippo Inzaghi, Bobo Vieri, Costantino Vitagliano, Morgan, Marco Belinelli, Cesare Cremonini, Francesco Facchinetti (vedi foto), Dolcenera, Simone Ruggiati, Raffaella Fico, Valeria Marini, Federica Nargi e Costanza Caracciolo.







## PINETA: GLAMOUR BY NIGHT

eductive, elegant and spectacular are the adjectives that best describe the Pineta, the smart-set nightclub in Milano Marittima that has become a cult location for its innovative settings and tone and a workshop for style and glamour. Year after year, it's confirmed as the ideal venue for those who want to feel the pulse of clubbing trends and ranks in the top five coolest clubs in Italy. This year the look has been revamped under the guidance of owner Marco Amadori. The winter season, which officially opens December 5th, has in store a number of surprises and welcome comebacks: a partly renewed staff, a total glam look and ever more sophisticated entertainment, which will include a new restaurant with a la carte menu and internationally renowned DJs and vocalists alternating at the turntables. DJs Prezioso e Mattei will be back for Christmas for an evening session in collaboration with a national radio station; and to celebrate the New Year in style the evening will be set in Miami. In late January, the club will undergo a makeover by Visionnaire maison. The target remains high, with guests from all over Italy and celebrities regularly livening up the evenings.

## РУССКИЙ

Элегантный и соблазнительный, необыкновенный и фешенебельный, инновационный в форме и выражении: икона стиля и гламура - из года в год он продолжает подтверждать звание обсерватории всего того, что создает тенденцию в ночной вселенной. Все это - "Пинета", культовое заведение в Милано Мариттима, один из пяти самых престижных итальянских клубов, который сегодня предстает перед нами в своем новом обличье под руководством владельца Марко Амадори. Зимний сезон, который торжественно открывается 5 декабря, припас множество сюрпризов и приятных возвращений: частично обновленный персонал, искрящийся "look" и каждый раз все более изысканная программа развлечений, в том числе и новый ресторан с меню по выбору, а также сменяющие друг друга на микшерском пульте диджеи и вокалисты мировой славы. В рождественские праздники к пульту вернутся диджеи Прециозо и Маттеи - на вечер, организованный при сотрудничестве с одним из национальных радиоканалов; а новогодние тосты гости поднимут в роскошной атмосфере вечера, перенесенного в Майами. Высокая целевая аудитория, клиенты со всей Италии и знаменитости, которые периодически оживляют вечера своим появлением.







Milano Marittima è il luogo ideale per stare bene, rilassarsi e vivere emozioni straordinarie tutto l'anno.

Nel 2015 rinnoveremo ancora una volta il legame con Milano, in particolare la presenza di Cervia nel progetto "Expo in città" porterà una presenza fissa della nostra città anche attraverso una burchiella che arriverà ai Navigli col suo carico di sale, vicino alla nuova Darsena ristrutturata. L'impegno di entrambe le amministrazioni poi sarà quello di attivarsi insieme per ottenere migliori collegamenti fra le due città in particolare per assicurare la rapida raggiungibilità di Milano al mare di Milano Marittima, con la realizzazione di un'apposita linea ferroviaria di Freccia Bianca. Siamo orgogliosi del "salotto culturale" che quest'anno è stato solo un preludio di quanto avverrà il prossimo anno, che vedrà appuntamenti, dibattiti, eventi organizzati soprattutto nei mesi estivi. Milano Marittima è anche il luogo ideale in cui incontrarsi e confrontarsi con personalità di alto livello, per affrontare temi cari al turismo, alla cultura, alla politica, all'economia, allo sport e alla vita civile. Un evento per il quale si sta lavorando al fine di creare un circuito con salotti analoghi di località di prestigio quali Cortina D'Ampezzo e Porto Cervo.

**Luca Coffari Sindaco Cervia, Milano Marittima**

Milano Marittima is the ideal place for wellbeing, relaxing and enjoying new experiences all year round. In 2015 the connection with Milan will be renewed once again and in particular the participation of Cervia in the Expo in città project will establish our city's permanent presence at Expo also with the burchiella (a type of fishing boat) which will arrive in the Navigli canals with its load of salt, near the new redeveloped docks. Both municipal administrations will work together to obtain the best connections between the two cities and especially to ensure that Milano Marittima can be reached quickly from Milan. We are proud of the "cultural gathering" which this year has been only a taste of what is to come next year with dates to mark on your calendar, discussions and events organised mainly in the summer months. This is why we are working toward the creation of a circuit of cultural gatherings similar to those taking place in prestige resorts such as Cortina D'Ampezzo and Porto Cervo.

**Luca Coffari**

**Mayor of Cervia, Milano Marittima**

Милано Мариттима - это идеальное место для того, чтобы вновь обрести хорошее самочувствие, расслабиться и набраться необычных впечатлений на весь год. В 2015 году мы возобновим свою связь с Миланом, в частности, Червия примет участие в проекте "Expo in città": на всемирной выставке наш город будет представлять нагруженная солью лодка, пришвартованная на канале Навильи рядом с новым речным портом. Городские власти обоих городов будут прилагать все силы к тому, чтобы обеспечить самое наилучшее и быстрое сообщение между Миланом и морем Милано Мариттима. Мы гордимся своим "культурным салоном", который в этом году стал всего лишь прелюдией к следующему году, который будет богат встречами, дискуссиями и событиями, которые планируется провести прежде всего в летние месяцы. Именно поэтому мы работаем над тем, чтобы организовать сеть аналогичных салонов в таких престижных городах, как Кортина-д-Ампеццо и Порто Черво.

**Лука Коффари, мэр г. Червия, Милано Мариттима**



**MARIO  
BALDASSARRI**  
**Imprenditore**

La mia Milano Marittima è una città su cui si può ancora scommettere, deve però 'cambiare trucco', adottare un nuovo look per essere al passo coi tempi e tornare ad essere la meta

preferita dal pubblico d'élite, al pari di una Forte dei Marmi, o di una Costa Smeralda. Una formula perfetta non esiste, ma abbiamo dalla nostra un paesaggio urbano estremamente variegato, in grado di accontentare tutti i tipi di target. Vivo in questa città da 40 anni: l'ho vista crescere, fare passi da gigante per arrivare nella top five delle mete più glamour del Belpaese, e credo che oggi il potenziale da sfruttare sia ancora tanto. In 25 anni di esperienza come organizzatore del Vip Master ho conosciuto innumerevoli personaggi del mondo dello spettacolo e ho sempre cercato di scegliere le persone giuste da coinvolgere. Dobbiamo ricominciare ad investire sui grandi eventi, ma anche sulla cultura, che è il valore che sta alla base di un'offerta di qualità. Ci vogliono idee chiare e coraggiose: credo che l'attuale Amministrazione insieme a noi imprenditori possa scommettere nella giusta direzione.

**MARIO BALDASSARRI Entrepreneur**

My Milano Marittima is a town that still boasts a winning combination, however, it needs a "make-over" or a change of style to keep up with the times and ensure it is once again the chosen destination for the élite, at the same level as resorts such as Forte dei Marmi or the Costa Smeralda. There is no perfect formula; we have to start investing in major events and in culture, which underlies any high quality proposal.

**МАРИО БАЛЬДАССАРИ**

**Предприниматель** Мой Милано Мариттима - это город, на который все еще можно делать ставки; однако, для этого он должен изменить свой облик, приобрести новый имидж, чтобы идти в ногу со временем и чтобы снова стать излюбленным местом элитного отдыха наравне с Форте-дей-Марми или Изумрудным берегом. И, поскольку идеальной формулы успеха не существует, мы должны снова начать инвестировать в крупные мероприятия, в культуру, являющуюся ценностью, которая лежит в основе качественного коммерческого предложения.





**LUIGI ZAPPA Maestro di golf**

Sono arrivato a Milano Marittima 20 anni fa, dopo aver lasciato Monza la mia città. Una scelta che dopo tanti anni si conferma quella giusta: mi piace vivere qui e svolgere qui la mia attività di professionista del golf. Sono luoghi a misura d'uomo, dove si vive facilmente, ogni cosa a portata di mano, con la possibilità di godere di una buona qualità della vita. Mi basta pensare al circolo golf in cui faccio l'istruttore: è raggiungibile da ogni albergo e da ogni villa facendo una passeggiata in pineta, godendo di un ambiente naturale davvero speciale. Dico sempre che a Milano si vive per lavorare, qui si lavora per vivere. Forse è stato proprio questo pensiero che mi ha convinto a restare in riviera e ad apprezzare i tanti aspetti di questa località di vacanza.

**LUIGI ZAPPA Golf Instructor** I first came to Milano Marittima 20 years ago after leaving my own city of Monza. After many years this decision clearly turned out to be the right one. I like living here and it is here that I run my professional golf instruction business. The place is people friendly and liveable, everything is nearby and there is the possibility of enjoying a good quality of life. I just think of the golf club where I am an instructor; it can be reached from every hotel and villa just by walking through the pinewood, enjoying a really special natural environment. I always say that in Milan you live to work, but here you work to live. Perhaps it was in fact this thought that convinced me to stay on the coast and appreciate the many aspects of this seaside resort.

**ЛУИДЖИ ДЗАППА МАЭСТРО ГОЛЬФА** - В Милано Мариттима я переехал 20 лет назад из Монцы, моей родины. По прошествии многих лет оказалось, что это был совершенно правильный выбор: мне нравится здесь жить и заниматься своим делом - профессиональной игрой в гольф. Это место, в котором живется легко и комфортно, где все рядом, где радует хорошее качество жизни. Мне достаточно подумать о гольф-клубе, где я работаю инструктором: туда можно добраться от любого отеля и от любой виллы, пройдя через сосновую рощу и любуясь действительно необыкновенной природой. Я всегда говорю, что в Милане живут, чтобы работать, а здесь - работают, чтобы жить. Быть может, именно эта идея убедила меня остаться на ривьере и оценить по достоинству многогранность этого курортного городка.



**OSCAR TURRONI presidente Gruppo Culturale Civiltà Salinara**

Ho lavorato in salina per 25 anni e ne ho scoperta tutta la bellezza. Mi sono innamorato di questo ambiente, dei suoi colori e odori particolari, così quando ho concluso il mio lavoro, sono rimasto legato a questo habitat naturale come volontario. Lo faccio con l'Associazione di cui sono presidente, organizzando iniziative culturali e di promo-

zione della storia salinara che sono diventate una proposta molto gradita ai turisti. Chi viene a Milano Marittima e a Cervia non vuole solo il mare, dimostra di apprezzare anche le visite guidate, le manifestazioni e agli eventi che hanno al centro il sale, il museo. Per questo sarebbe molto importante che tutti gli operatori turistici del territorio informassero i loro ospiti e i loro clienti di questo ricco calendario di iniziative. E' fondamentale per il turismo fare rete con tutto ciò che propone il territorio.

**OSCAR TURRONI, president of Gruppo Civiltà Salinara (Association of the salt pans)** I have worked for more than twenty years in the salt pans and have discovered all their beauty. I love this place, its colours and unusual smells. When I stopped work I was still very attached to this natural habitat and continued as a voluntary worker. This is what I do in connection with the association of which I am the president by organising cultural schemes and promotion of the salt culture history, something which tourists have really begun to appreciate. People come to Milano Marittima and Cervia not only for the seaside but they are interested in and appreciate guided tours, exhibitions and events focused on salt and the museum.

**OSCAR TURRONI, президент Группы Civiltà Salinara**

Проработав более двадцати лет на соляных прудах, я открыл для себя всю их красоту. Я влюбился в это место, в его особенные цвета и запахи и, когда я перестал работать, я сохранил связь с этим природным уголком и начал приходить сюда как волонтер. Сейчас я являюсь президентом Ассоциации, которая организует культурные мероприятия и инициативы по продвижению истории добычи соли, пользующиеся большим успехом у туристов. Те, кто сегодня приезжают в Милано Мариттима и Червию хотят не только побывать на море, но и принять участие в экскурсиях с гидом, различных мероприятиях и праздниках на тему соли, сходить в музей.



**RAFFAELLA REGGI Ex tennista e giornalista sportiva, commentatrice di Sky**

Un'oasi felice, dove mi rifugio appena ho un attimo di tempo tra un impegno di lavoro e l'altro. Questa è per me Milano Marittima, un luogo di mare che conosco fin da quando ero bambina, quando da Faenza venivo in vacanza in Riviera con i miei genitori, specie con mia madre, e che ho scoperto

quando mia figlia era piccola: allora ho iniziato a sognare una casa al mare, sogno che si è concretizzato cinque anni fa. Oggi non ho bisogno di un aereo per staccare dalla routine quotidiana e ritrovare la mia dimensione: mi basta venire qua, nella mia casa, con la mia famiglia, e subito si respira aria nuova. Mi piace fare lunghe passeggiate in riva al mare, con il mio cane, respirare a pieni polmoni l'aria che profuma di salsedine, e godere di tutti i piccoli piaceri che questa città, così diversa dal mio quotidiano, mi sa regalare.

**RAFFAELLA REGGI, former tennis player and currently commentator for Sky** For me, Milano Marittima is a relaxing haven where I take refuge any time I have a free moment between my work commitments. I've known this seaside resort since I was a child and I rediscovered it when my own daughter was little and I started dreaming of a home on the sea. I no longer need to jump on a plane to get away from it all and totally relax: I just come to my home here, with my family, and I enter a different space.

**РАФФАЭЛЛА РЕДЖИ, БЫВШАЯ ТЕННИСИСТКА И КОММЕНТАТОР SKY**

Оазис счастья, где я нахожу убежище всякий раз, как только у меня появляется немного свободного времени между рабочими делами. Именно таким я вижу Милано Мариттима, морской городок, который я знаю с детства. И который я открыла для себя тогда, когда моя дочь была маленькой: в тот период я начала мечтать о доме на море. Сегодня мне не нужен самолет, чтобы отвлечься от ежедневной рутины и вновь обрести равновесие: мне достаточно приехать сюда, в мой дом, с моей семьей, чтобы сразу вдохнуть новый воздух.



**MIMA: PORTE APERTE PER EXPÒ**



Il 2015 sarà un anno importante per Milano Marittima come in generale per l'Italia intera. Dal primo maggio al trentuno ottobre infatti l'attenzione del mondo sarà concentrata su Expò Milano. Un'attenzione che, si prevede, porterà all'esposizione mondiale oltre 20 milioni di visitatori di cui il 30 per cento stranieri. Un vero e proprio esercito che approfitterà dell'evento per visitare l'Italia creando legami (economici, affettivi, turistici, enogastronomici...) con i nostri territori. Ed ecco che il 'gemellaggio' tra Milano e Milano Marittima, rinsaldato e rinvigorito dal Centenario di Mima celebrato solo tre anni fa, diventa oggi estremamente funzionale e determinante per lo sviluppo turistico e imprenditoriale del nostro territorio.

E MilanoMarittima Life ha risposto al richiamo, cercando in questo numero di raccontare Expò e tutte le iniziative che lo legano alle nostre spiagge, nel nome delle radici lombarde di Mima. E così in queste pagine vogliamo contribuire a raccontare una Milano Marittima attiva e ospitale, originale e elegante, ricca di cultura e capace di divertire. Con il Capodanno, le sue feste, le tendenze moda, lo shopping, la buona tavola, l'eleganza dell'ospitalità e il fascino del mare d'inverno. Ma anche la Mima che ci aspetta, quella dell'estate, con un inedito maggio dedicato alle famiglie, le iniziative culturali e una stagione che si allunga sui riti della pazza estate accompagnando, settimana dopo settimana gli eventi di Expo. Offrendo ospitalità e buon vivere a quanti eleggeranno Mima come ideale dimora italiana per visitare l'Esposizione milanese e i magici luoghi del Belpaese.

Direttore MilanoMarittimaLife  
**Maurizio Magni**



**milanomarittima life  
anno 6 numero 13**

**Direttore responsabile**

Maurizio Magni [magni@agenziaprimapagina.it](mailto:magni@agenziaprimapagina.it)

**Comitato di redazione**

Luigi Angelini, Andrea Balestri, Carlotta Benini, Annalisa Canali, Alessandro Fanelli, Giulia Fellini, Franco Giulianini, Maurizio Magni, Chiara Pantoli

**Coordinatore per Pro Loco Project**

Alessandro Fanelli [info@felixristorante.com](mailto:info@felixristorante.com)

**Marketing manager**

Andrea Balestri [andrea@balestriebalestri.it](mailto:andrea@balestriebalestri.it)

**Marketing**

Benedetta Ancarani, Alessandro Vicini

**Web marketing**

Luigi Angelini [angelini@mconweb.it](mailto:angelini@mconweb.it)

**Grafica / Графическое оформление:**

Silvia Zoffoli [grafica@agenziaprimapagina.it](mailto:grafica@agenziaprimapagina.it)  
Letizia Campori [pubbli@agenziaprimapagina.it](mailto:pubbli@agenziaprimapagina.it)

**Segreteria**

Chiara Pantoli - [info@prolocomilanomarittima.it](mailto:info@prolocomilanomarittima.it)

**Hanno collaborato / Текст**

Carlotta Benini, Cristina Zani, Chiara Pantoli  
Filippo Fabbri

**Traduzioni Russo e Inglese / Перевод русский язык на английский язык:** Action Line - Forlì

**Fotografie / Фото**

Marco Anconelli Art Immagine, Carlo Morgagni, Archivio Comune di Cervia, Assessorato al Turismo, Pro Loco Project Milano Marittima, Archivio Papeete Beach, Archivio Pineta, Archivio APT Emilia Romagna

**Copertina**

ph. Marco Anconelli Art Immagine  
(fotocomposizione con scarpe e accessori di Julian)

**Redazione**

PrimaPagina via Sacchi, 31 Cesena tel 0547 24284  
[www.agenziaprimapagina.it](http://www.agenziaprimapagina.it)

**Internet Mediaconsulting** srl via Fantaguzzi, 16 Cesena  
Tel 0547 21349 [www.mconweb.it](http://www.mconweb.it)

**Pubblicità Balestri&Balestri**

via Trieste, 20 Forlì tel 0543 30343 [www.balestriebalestri.it](http://www.balestriebalestri.it)

**Editore PrimaPagina Cesena**

**Stampa / Печата:** Nuova Tipografia Forlimpopoli  
Reg. Trib. di Forlì n° 10 del 07/04/09  
chiuso in redazione il 5 giugno 2014

**Proprietà Editoriale / Издательская собственность**  
MIMALIFE srl, via Levico, 7 Cervia - Milano Marittima

life  
milanomarittima



**I SOCI DI MILANOMARITTIMA LIFE**

Luigi Angelini, Andrea Balestri, Alessandro Fanelli, Giulia Fellini

Informativa ai sensi della Legge 675 del 31/12/96 In relazione ai Suoi dati in nostro possesso e in conformità con le disposizioni della legge 675 per la tutela dei dati personali, La informiamo che: 1. i dati sono stati raccolti esclusivamente ai fini dell'invio della rivista 2. il trattamento dei dati è effettuato da PrimaPagina ai soli fini della spedizione; 3. Lei può esercitare in ogni momento i diritti di cui all'art. 13 della Legge, in particolare ha il diritto di opporsi al trattamento dei dati personali che la riguardano, esercitando gratuitamente tale diritto; 4. Titolare del trattamento è PrimaPagina s.r.l., via Sacchi, 31, 47023 Cesena



# Life

winter duemilaquattordici  
il magazine di milano marittima



## SOMMARIO TABLE OF CONTENTS

IN VETRINA **10** ON DISPLAY

LA TUA VACANZA **12** YOUR HOLIDAY  
Nel cuore dell'estate In the heart of the holiday

LA TUA VACANZA **26** YOUR HOLIDAY  
Il mare d'inverno The seaside in winter is alight with colour

SPECIALE EXPO **33** EXPO SPECIAL  
La città giardino A journey around the world to tackle a historic challenge: feeding the planet  
incontra l'Expo

Palanti **41** The "garden city"  
da Expo a Expo from Expo to Expo

L'EVENTO **44** THE EVENT  
Il fascino del The charm of  
salotto culturale the cultural salon



- 10 НА ВИТРИНЕ
- 12 ВАШ ОТПУСК / КОГДА ЛЕТО В РАЗГАРЕ
- 26 ЗИМНЕЕ МОРЕ ИГРАЕТ КРАСКАМИ ПРАЗДНИКОВ  
ПРОЕКТ SPECIALE EXPO
- 33 КРУГОСВЕТНОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ В ОТВЕТ НА  
ЭПОХАЛЬНЫЙ ВЫЗОВ: НАКОРМИТЬ ПЛАНЕТУ
- 41 "ГОРОД-САД" ОТ ЕХРО ДО ЕХРО
- 44 СОБЫТИЕ / ОЧАРОВАНИЕ КУЛЬТУРНОГО САЛОНА

# bulthaup



Purismo. Sensualità. Intelligenza.

Se volete scoprire come il vostro spazio possa trasformarsi in una grande cucina, visitate la showroom bulthaup Oggetti d'Autore: gli specialisti bulthaup sono a vostra disposizione!

**OGGETTI ■ D'AUTORE**

via Martoni, 54  
Forlì  
0543 72 41 63  
[info@oggettidaautore.it](mailto:info@oggettidaautore.it)  
[www.oggettidaautore.bulthaup.com](http://www.oggettidaautore.bulthaup.com)



# Life

winter duemilaquattordici  
il magazine di milano marittima



## SOMMARIO TABLE OF CONTENTS

AVVISTABILI	<b>48</b>	VIEWABLE
MODA&TENDENZE Luxury style	<b>50</b>	FASHION&TRENDS When luxury becomes emotion
IL PERSONAGGIO Io sono le mie idee... realizzate con stile	<b>64</b>	THE PERSONALITY I am my ideas..., put together with style
CONSIGLI PER GLI ACQUISTI	<b>72</b>	ADVICE FOR PURCHASES SHOPPING
IL CALENDARIO	<b>75</b>	SCHEDULE
NIGHT&DAY	<b>80</b>	NIGHT&DAY

<b>48</b>	ЗНАМЕНОСТИ
<b>50</b>	МОДА & ТЕНДЕНЦИИ КОГДА РОСКОШЬ ДАРИТ ЭМОЦИИ
<b>64</b>	ПЕРСОНАЖ / Я - ЭТО МОИ ИДЕИ..., ВОПЛОЩЕННЫЕ В ЖИЗНЬ В ОПРЕДЕЛЕННОМ СТИЛЕ
<b>72</b>	ОЧАРОВАНИЕ КУЛЬТУРНОГО САЛОНА
<b>77</b>	СОВЕТЫ ПО ПОКУПКАМ КАЛЕНДАРЬ



**VIALE GRAMSCI ACCOGLIE TRAMONTO DIVINO**

Serata speciale venerdì 22 agosto in Viale Gramsci con Tramonto DiVino che ha proposto un allestimento food con i prodotti Dop e Igp dell'Emilia Romagna e banchi d'assaggio dei vini emiliano romagnoli (Sangiovese di Romagna, Albana, Trebbiano e Pagadebit di Romagna insieme a Lambruschi, Pignoletto e Barbera dei Colli bolognesi, Malvasie parmensi, Gutturino e Ortrugo piacentini), con una interessante selezione di vini da dessert, passiti, bianchi e rossi. Guest star ancora una volta il Franciacorta, nelle tipologie brut e satèn.

*VIALE GRAMSCI WELCOMES TRAMONTO DIVINO - Food prepared with PDO and PGI products from Emilia Romagna and stalls where you could taste the region's wines. The guest star once again was Franciacorta. A truly special evening in Viale Gramsci*

ВИННЫЙ И БОЖЕСТВЕННЫЙ ЗАКАТ НА АЛЛЕЕ ГРАМШИ  
Стенды с продуктами категории Dop и Igp из Эмилии-Романьи и дегустационные столы, где можно испробовать вина нашего региона. Заезжая знаменитость: еще раз Franciacorta. Особый вечер на аллее Грамши



**IN PRIMO PIANO НА ПЕРВОМ ПЛАНЕ IN THE LIMELIGHT**

**GolfCup 2014** La seconda edizione del Milanomarittimalife Golf Cup nell'ambito del torneo 18 b. Stablefort ha sfidato il meteo con successo. Nonostante il furioso temporale notturno, sono stati numerosi gli impavidi che adesso deciso di affrontare la gara la mattina del 14 giugno. Alle ore 18 l'esclusivo e raffinato ambiente del Circolo Golf è stato la cornice per il cocktail di premiazione della gara e per la presentazione del magazine MilanoMarittimaLife Summer 2014 (sotto una carrellata fotografica della giornata con le premiazioni dei vincitori del torneo e il brindisi alla rivista insieme all'assessore Roberta Penso e all'assessore Rossella Fabbri che hanno gentilmente accolto l'invito di milanomarittimalife)

*The gallery of photos shows the second edition of Milanomarittimalife Golf Cup, with the awards ceremony for the tournament winners and the toast to the magazine with councillors Roberta Penso and Rossella Fabbri, who kindly accepted the invitation from milanomarittimalife*

В фотокалейдоскопе второй выпуск Milanomarittimalife Golf Cup с награждением победителей турнира и тост за журнал вместе с советниками Робертой Пенсо и Росселлой Фаббри, которые любезно приняли приглашение milanomarittimalife





### FERRARI STAPPA L'ESTATE A MIMA

Ha fatto tappa a Milano Marittima "Ferrari stappa l'estate", l'esclusive summer tour del grande spumante metodo classico trentino, che a Mima ha avuto come partner anche Milano Marittima Life. Nel week-end del 19/20 luglio sono stati numerosi gli incontri con le mitiche bollicine: tra questi l'AperiStyle Ferrari al Caffè della Rotonda, il "Dinner Ferrari" al Ristorante La Cantinaza, al Ristorante Frasca (gourmet dinner) e allo Zafferano Anytime Restaurant (glam dinner). E poi la notte con il Party Bollicine Privé al Pineta. Si è replicato domenica 20 con l'aperitivo Ferrari on the beach al "Paparazzi beach 242". (Foto archivio Cantine Ferrari Trento)

*COLOUR HITS THE SUMMER STREETS - One day and a 5 km run exploding with colour: the Color Vibe Run proved to be the most exciting and fun-filled sensory experience of the summer.*

### FERRARI "ОТКУПОРИВАЕТ" ЛЕТНИЙ СЕЗОН В МИМА

"Ferrari stappa l'estate" останавливается в Милано Мариттима; эксклюзивный летний тур знаменитого игристого вина, производимого классическим трентинским методом, чьим партнером в Милано Мариттима стал также Milano Marittima Life.



### I COLORI INONDANO L'ESTATE

Una giornata e 5 chilometri di corsa all'insegna del colore. La Color Vibe Run si è confermata l'esperienza sensoriale più coinvolgente e allegra dell'estate, e ovviamente ha spopolato su fb fin dalle settimane precedenti diventando un tormentone in diretta

*COLOUR HITS THE SUMMER STREETS - One day and a 5 km run exploding with colour: the Color Vibe Run proved to be the most exciting and fun-filled sensory experience of the summer.*

КРАСКИ ПЕРЕПОЛНЯЮТ ЛЕТО - Один день и 5 километров бега под знаком цвета. Color Vibe Run стала самым веселым летним мероприятием с захватывающими сенсорными впечатлениями,

### ONDE D'ARTE

Quindici artisti contemporanei e un centinaio di opere hanno trasformato Milano Marittima in una grande galleria d'arte, abbellendo le vetrine dei negozi del centro. La manifestazione **Onde D'Arte** promossa e curata da Pro Loco si è avvalsa nell'edizione 2014 della direzione artistica di Antonella Toschi.

### WAVES OF ART

*Fifteen contemporary artists and one hundred works of art transform Milano Marittima into an enormous art gallery, decorating the windows in shops throughout the centre. The event "Onde D'Arte" is sponsored by the local tourist board.*

### ВОЛНЫ ИСКУССТВА

Пятнадцать современных художников и сотня произведений превратили Милано Мариттима в большую галерею искусств и украсили витрины магазинов в центре города. Мероприятие Onde D'Arte спонсируется местной туристической ассоциацией Pro Loco.



ph. Antonella Toschi



A photograph of two young women on a boat. The woman in the foreground is wearing sunglasses and a black top with white polka dots. The woman in the background is wearing a black top and pearl earrings, holding a glass of yellow cocktail with a lime wedge and mint leaves. Another hand is visible in the foreground holding a blue cocktail with a kiwi slice. The background shows the boat's structure and a bright sky.

**Nel cuore  
dell'estate**



**COME IN UN GRANDE CALEIDOSCOPIO LA VACANZA A MILANO MARITTIMA SI COMPONE DI EVENTI, RITI COLLETTIVI, MONDANITÀ E BENESSERE. PER TUTTI I GUSTI, MA CON QUALCHE PROPOSTA SPECIALE, LA SPIAGGIA DELL'EXPO HA IN SERBO DIVERSE SORPRESE**







**U**n mondo a 360° da assaporare per rendere unica la vacanza al mare, lasciandosi conquistare da eventi, condividendo occasioni, curiosando sul territorio. Perché i tanti spicchi di una proposta turistica come quella di Milano Marittima e Cervia si compongono e scompongono come le forme colorate in un magico caleidoscopio.

Tra grandi eventi e nuovi progetti, con uno sguardo all'Expo e uno alle cose di casa, a Milano Marittima e a Cervia si passa infatti dalle suggestioni dell'ambien-

te naturale, alla tradizione, a un pizzico di cultura per incontrare chi fa tendenza nei salotti, dallo shopping esclusivo alle coccole della vacanza benessere nelle spa e negli stabilimenti termali. La vacanza attiva qui è di casa con sport classici, slow o più estremi, i riti collettivi per il divertimento si affiancano a mondanità e ospitalità di classe, le eccellenze del gusto sono protagoniste nelle proposte della ristorazione raffinata e dei locali di tendenza.

E naturalmente senza dimenticare tutto ciò che fa rima







con mare grazie a stabilimenti superaccessoriati di una spiaggia 'firmata', tempio dell'aperitivo tra happy hour nei beach club più esclusivi della Riviera e qualche incursione in notturna per scoprire il mare sotto le stelle. Social e sportiva insieme, con la connessione sotto l'ombrellone - perché smartphone e tablet sono ancora gli indiscussi protagonisti della vacanza e tra un partita di beach volley e un tuffo in mare, c'è tempo per un post agli amici su Facebook o un cinguettio - e le mille opportunità per il fitness, gli sport d'acqua, le sfide sot-

to rete. Ma la spiaggia di sabbia finissima può essere assaporata anche lentamente con i bastoncini grazie al Nordic walking che da proposta di nicchia ha conquistato sempre più consensi e... racchette.

Nell'estate del 2014 la spiaggia di Milano Marittima sarà Spiaggia Expo, una possibile meta per i visitatori che giungeranno in Italia per l'Esposizione mondiale: nella località più cool della riviera troveranno la giusta ricetta che mescola una buona dose di mondanità al benessere e al riposo, il divertimento al parterre esclusivo.



# Perris

CENTRI OTTICI



## THE COLOR OF YOUR EYES

**THE ULTIMATE FASHION BOUTIQUE**

**MILANO MARITTIMA** Viale Matteotti, 16 - Tel. 0544 991055 - **RAVENNA** Via Cavour, 84/86 - Tel. 0544 213396  
**CESENA** Via Cesare Battisti, 46 - Tel. 0547 25700 - Centro Commerciale Montefiore - Tel. 0547 631811  
**FORLÌ** Corso della Repubblica, 151 - Tel. 0543 33442

[www.perris.it](http://www.perris.it)  
info@perris.it  
[facebook.com/Ottica.Perris](https://facebook.com/Ottica.Perris)





Perché a Milano Marittima si viene specialmente per divertirsi e fare festa ma anche per godere delle meraviglie che la natura offre, la pineta innanzitutto, ma anche i colori e gli angoli più suggestivi della salina. L'estate 2015 sarà così per tutti i gusti, con alcuni mesi pensati dalla Amministrazione comunale per essere particolarmente rivolti a target precisi. L'obiettivo è quello di convogliare gli sforzi di tutti – operatori, associazioni, imprese - per arricchire questi item abbozzati, partendo

dalla valorizzazione di ciò che già esiste sul territorio e che ha caratterizzato l'offerta turistica fino ad oggi. Per tutti gli appassionati della vacanza attiva Maggio, come il mese dello sport, metterà in cartellone numerosi progetti dedicati ad appuntamenti sportivi, dal movimento slow dell'out door tout court, camp e ritiri, escursioni, convegni su tematiche sportive e competizioni, incontri e presentazioni a tema: le strutture sportive non mancano nell'offerta vacanziera di Mima e Cervia a iniziare





dall'Adriatic Golf, ai campi da tennis, al centro Ippico e ai mille campi beach lungo l'arenile, senza dimenticare le scuole di vela e quelle per impraticarsi negli sport più trendy sull'onda. Altro mese a tema sarà giugno, pensato come un grande Familyland con iniziative divertenti, animazioni, feste, raduni e baby competizioni, mercatini speciali per under 12 e laboratori dedicati ai bambini e alle famiglie. Da metà settembre ai primi di ottobre si sta progettando l'età dell'oro con alcune ini-

ziative e servizi tailor made per la vacanza senior: il ballo, il movimento lento, il termalismo tradizionale, l'arte, le tradizioni, i corsi di cucina tipica potrebbero catturare l'attenzione di un segmento turistico sempre più vivace. Ovviamente l'intera estate a Milano Marittima e Cervia sarà come sempre una grande opportunità di vacanza per tutti, con un'offerta d'eccellenza in tema di ospitalità, di vacanza attiva, di divertimento, di gastronomia. In una terra dove l'accoglienza calorosa è di casa.



## GLI EVENTI

Musica e spettacoli, sulla spiaggia, nelle vie del centro o nel folto della pineta, appuntamenti di piacere intellettuale che si mostrano al pubblico sotto la luna in centro, nelle piazze, nei contenitori storici, o i grandi eventi collettivi come la Notte Rosa, le stelle cadenti a San Lorenzo e i party di Ferragosto, le notti della moda (nella foto di Cristina Capodaglio la serata intitolata Flower Chic ispirata ai figli dei fiori) o l'incontro con i famosi del Vip Master. Le tradizioni e la cultura salinara del territorio rivivono nell'antico rito dello Sposalizio del Mare, nella rievocazione della rimessa del sale, nella manifestazione Sapore di sale.



# HOTEL DERBY RISVEGLIA I 5 SENSI

Explore the five senses with the hotel derby

MILANOMARITTIMA



balestri@balestri.it



## L'OLFATTO -

**SMELL** l'aria sa di sale, che e' vita, questo e' il profumo del mare che penetra le nostre narici, le stimola e allora raccogli nel palmo l'acqua viva e bagna il viso che il sale brucia in una sensazione unica, e' ora dei



profondi respiri che intensamente odorano, e poi ... if you wish to discover everything good there may be, you're in the right



## IL TATTO -

**TOUCH** i raggi del sole accendono l'alba sul mare, raggiungi la battigia e passeggi lungo la risacca, senti l'acqua salata che scorre tra le dita dei piedi e li accarezza, si insabbiano in un infinito massaggio,



e poi ... we're on the beach, come with me and let's have a short barefoot walk on the seashore and after that an amazing breakfast on our terrace on the beach, and then...



## IL GUSTO -

**TASTE** la sensazione e' di assaporare cio' che il divino ha donato a noi e ai figli di tutti perche' si possa gustare questo spettacolo che si rinnova continuamente, tutto il resto non conta, ti prego cedi all'amore, e



poi ... beyond the century-old pinewood, another story, consisting of ancient towns, castles, villages, fairy tales...and maybe you didn't know that the derby was the first hotel built on the beach at milano marittima, and then...



## L'UDITO -

**HEARING** ascolti il suono delle onde che schiaffeggiano la spiaggia e il vociare interminabile dei gabbiani che si cercano sospesi nell'aria e nel vento, chiudi gli occhi e sogna, e poi ...



listen to the sea waves in the morning, the seagulls' song, and, far away, the voice of the children playing on the beach in front of the derby hotel, and then...



## LA VISTA -

**SIGHT** l'occhio percorre il paesaggio, spazia dal mare fino a raggiungere la pineta intensa di verde e poi ritorna, di la c'e' il delta del po'e le saline che aspettano, ecco, qualche pesce si muove e segna la superficie limpida e morbida di quelle acque



che brulicano di vita, e poi ... We're in the most fantastic and tranquil place in the world, besides the sea there are saltpans, spas, a pinewood, a valley, our solarium on the beach, and then...

**HOTEL DERBY**  
EXCLUSIVE

MILANO MARITTIMA

**HOTEL DERBY\*\*\*\***

II TRAVERSA, 27  
MILANO MARITTIMA  
ITALY

TEL. (+39) 0544.991692

WWW.HOTEL-DERBY.COM - INFO@HOTEL-DERBY.COM





## IN THE HEART OF THE HOLIDAY

**The holiday in Milano Marittima offers a kaleidoscope of events, entertainment activities, social life and wellbeing. The so-called 'Expo beach' has several surprises in store with something for everyone and a few special surprises**

It is an all-encompassing world to experience to make your seaside holiday unique, with irresistible events, venues and occasions to explore the area as the many highlights of the tourism offer of Milano Marittima and Cervia can mutate like a magic kaleidoscope. Your holiday can be active with classic, slow or more extreme sports, entertainment activities and social life, quality hospitality, the excellent cuisine offered by the refined restaurants and finally the trendy night spots.

With the great events and new projects, and an eye on Expo and another on the local scene, Milano Marittima and Cervia offer the evocative atmosphere of the natural environment, tradition, a pinch of culture for those who set the trend, the exclusive shopping and pampering of a wellbeing holiday in the health spas. All this of course without forgetting everything connected with the seaside thanks to the extremely well equipped bathing establishments of an already acclaimed beach. A 'temple' for those who appreciate an aperitif, especially during the happy hour at some of the most exclusive beach clubs on the coast of Romagna and some late night roaming to discover how the sea is under the stars. Social life and sport can come together and the extremely fine sand can also be enjoyed slowly if you like Nordic walking. In summer 2015 it may also become the Expo beach for visitors to World Expo Milan. Summer 2015 will have something for everyone, but some months have been conceived by the municipality with special themes for precise target tourism sectors (sports enthusiasts, families and senior citizens). The aim is to channel the efforts of everyone – operators, associations, businesses – to enrich these themes, starting with the enhancement of what is already present in the area and which has so far been offered to tourists.







**BVLGARI**  
LVCEA

**BARTORELLI**

■ GIOIELLERIE ■

RICCIONE • PESARO • MILANO MARITTIMA • CORTINA D'AMPEZZO  
WWW.BARTORELLI.IT

BVLGARI.COM



*Serata Ferrari al Pineta. (Foto archivio Cantine Ferrari Trento)*

## КОГДА ЛЕТО В РАЗГАРЕ

Отпуск в Милано Мариттима напоминает огромный калейдоскоп - это события, коллективные мероприятия, культурно-развлекательных программы и оздоровительных процедуры. На любой вкус, а также кое-что особенное - пляж выставки Ехро готовит для своих гостей множество сюрпризов.

Для активного отдыха предлагаются классические виды спорта, как более спокойные, так и экстремальные, коллективные развлекательные мероприятия, круговорот светской жизни, высококлассное гостеприимство и незабываемые кулинарные впечатления в изысканных ресторанах и модных заведениях.

Крупные события и новые проекты, как свои собственные, так и связанные с проведением Ехро, в Милано Мариттима и Червии дают возможность познакомиться с захватывающей природой и приобщиться к традициям и местной культуре, встретить тех, кто задает тон в модных салонах,



заниматься эксклюзивным шоппингом и, конечно же, расслабиться в спа-центрах и в термальных источниках.

И, наконец, не стоит забывать обо всем том, что связано с морским отдыхом: это и супероснащенные купальни на "фирменном" пляже, который стал настоящей "святыней" аперитивов, это и happy hour в самых эксклюзивных пляжных клубах Ривьеры, и удивительные ночные прогулки на берегу моря под звездным небом. Этим великолепным пляжем с мелкозернистым песком, превратившимся в место социальной и спортивной жизни, можно наслаждаться также и не спеша, занявшись скандинавской ходьбой.





MILANOMARITTIMA

balestrie@alestri.it




*Segui il tuo istinto*

HOTEL \*\*\*  
Deborah

[www.hoteldeborah.com](http://www.hoteldeborah.com)  
Viale Il Giugno, 81 Milano Marittima

HOTEL \*\*\*  
Golf & Beach

[www.golfbeachhotel.it](http://www.golfbeachhotel.it)  
Piazzale Torino, 18 (V traversa) Milano Marittima

 Sig.ra Alessia +39 335 5219362

 At Hotels Milano Marittima

# CORRETTEZZA

## КОРРЕКТНОСТЬ И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ

*новый ориентир в секторе  
недвижимости*

Новый способ понимания агентства недвижимости в процессе посредничества - это не только ознакомление с планиметрией новых объектов, но и представление их макетов и трехмерных проекций возможных решений.

Благодаря эксклюзивному праву на продажу наилучших объектов недвижимости в зоне Милано Мариттима и тесному сотрудничеству с наилучшими архитекторами, мы можем гарантировать клиенту 100% предложения по рынку недвижимости и предоставить услуги наивысшего качества. Накопленный за годы опыта работы профессионализм является важной основой для развития соответствующих отношений с клиентом, которые строятся главным образом на прозрачности и корректности.





# E PROFESSIONALITÀ

IL NUOVO PUNTO DI RIFERIMENTO IMMOBILIARE

Un nuovo modo di intendere un'agenzia immobiliare in mediazione, oltre alle planimetrie delle nuove costruzioni, anche la loro riproduzione su plastici e proiezioni tridimensionali delle possibili soluzioni di arredo. Grazie all'esclusiva sulle vendite dei migliori interventi della zona di Milano Marittima ed in stretta collaborazione con i migliori architetti, possiamo garantire alla clientela il 100% dell'offerta del mercato immobiliare con un servizio di primissimo livello.

La professionalità accumulata in anni di esperienza offre una base di riferimento importante per poter sviluppare un rapporto corretto con il cliente, costruito principalmente sulla trasparenza e sulla correttezza.



AGENZIA CARBONARI



viale Bologna, 22  
48015 Milano Marittima (RA)  
tel. +39.0544.995777

[www.agenziacarbonari.com](http://www.agenziacarbonari.com)

# Il mare d'inverno

**A** prima vista predominano i colori pastello, un'atmosfera ovattata, sfumature di bianco e di grigio si alternano, spesso la nebbiolina confonde l'orizzonte, una passeggiata sulla spiaggia deserta e silenziosa può indurre a un melancolico stato d'animo. Eppure si può amare il mare d'inverno; lo si può scegliere come meta delle vacanze natalizie, scoprendo un volto della riviera diverso, più intimo e forse più intrigante.

E poi - tutti ormai lo sanno - il mare d'inverno si colora facilmente, con le luminarie lungo i viali, le luci degli street bar e dei locali dell'aperitivo, i luccichii degli hotel adobbati, dei ristoranti, delle vetrine. Il passeggio, alzando il bavero di cappotto, si lascia conquistare dal calore di un interno, di una coccola in piscina, di un evento culturale, di una visita insolita. Anche Milano Marittima e Cervia si sono attrezzate per dare il benvenuto ai turisti invernali, preparando un paniere ricco di occasioni e di emozioni: la visita ai presepi, quello artistico di Mima o il presepe di sale

e quello meccanico allestiti a Musa, il Museo del sale, il grande abete in piazza Garibaldi a Cervia, accanto la pista del ghiaccio.

Per chiudere l'anno ecco una 4 giorni di festa tra shopping, degustazioni di enogastronomia del territorio, il concerto di fuochi d'artificio sul porto canale, la cena di gala ai Magazzini del Sale. È subito festa sabato 27 dicembre a Milano Marittima quando lo shopping esclusivo con Fashion Night va in notturna. Sono previste aperture straordinarie dei negozi, occasioni specialissime per un outfit dell'ultimo momento in vista di San Silvestro, tutto condito da musica, allestimenti a tema, movida nelle vie di Mima. Lo shopping prosegue naturalmente anche per la giornata di domenica 28 dicembre quando una sosta all'evento TramontoDiVino promette piaceri per il palato. Dal tardo pomeriggio - ore 17.00 circa - nella suggestiva cornice dei Magazzini del Sale la carovana del gusto emiliano romagnola tornerà con i suoi ricchi banchi d'assaggio di vini e prodotti Dop e





**I LUCCICHI DELLE FESTE  
SCALDANO LE GIORNATE  
INVERNALI REGALANDO  
OCCASIONI PER NATALE E  
CAPODANNO. A MIMA ARRIVA  
IL VILLAGGIO DI NATALE**

Igp, una sorta di anteprima del gusto del cenone di San Silvestro, con cui condividerà la location. Tramonto DiVino rinnova anche quest'anno il fortunato gemellaggio con il Franciacorta, di cui avrà come ospiti d'onore numerose etichette, andando ad arricchire la proposta enologica dei vini emiliani e romagnoli selezionati dalla guida "Emilia Romagna da Bere e da mangiare" curata da PrimaPagina. e proposti dai sommelier professionisti dell'Associazione Italiana Sommelier. E nelle storiche strutture dei Magazzini del Sale si replica il 31 dicembre con il Cenone di San Silvestro che all'ambiente di grande suggestione unisce un emozionante spettacolo di fuochi d'artificio. Il tutto sarà reso ancor più suggestivo da un allestimento luminoso che verrà realizzato proprio per il Capodanno 2015. Una serata importante, moderna e contemporanea - assicurano gli organizzatori - i ristoranti La Frasca e Terrazza Bartolini - in cui il rigore delle cene di gala lascerà il posto ad una convivialità elegante e raffinata. Sulle tavole saranno il territorio e la ricerca di una ineccepibile materia prima i fili conduttori per ogni preparazione.



ph. Chiara Pantoli





# THE SEASIDE IN WINTER IS ALIGHT WITH COLOUR

## NIGHT-TIME SHOPPING IN MIMA, FIREWORKS AND NEW YEAR'S EVE DINNER, AND EXCELLENT FOOD AND WINE TASTING AT THE SALT WAREHOUSE

At first glance, the colours may seem overwhelmingly pale and with a muffled atmosphere and a mist blurring the horizon a walk along the silent, empty beach may lead your mood to verge on melancholy. But the seaside can be lovely in winter, and a smart destination for your Christmas holidays, allowing you to see a more intimate and perhaps more intriguing side to this coast. And then, as we all now know, in winter it takes no time for the seaside to fill with colour thanks to the illuminations along the streets, the light spilling from street bars as people enjoy an aperitif and the glimmer of decorations in hotels, restaurants and shop windows. Milano Marittima and Cervia are well-equipped to welcome tourists in winter, with a wide range of proposals offering a wealth of emotions: visits to the cribs and to admire the Christmas trees, the ice rink for skating at dusk as the lights come on and for the New Year a 4-day party with shopping, tasting of the area's food and wines and a firework show over the harbour canal, as well as the gala dinner at the Salt Warehouse. Saturday, December 27 sees exclusive shopping in Milano Marittima with the special Fashion Night. On December 28, Tramoto DiVino returns at the Salt Warehouse with a wide variety of stalls for tasting food and wines and on December 31 you can enjoy the New Year's Eve Dinner.



## ЗИМНЕЕ МОРЕ ИГРАЕТ КРАСКАМИ ПРАЗДНИКОВ

Можно любить море зимой, его можно выбрать для проведения рождественских праздников и открыть для себя новое лицо ривьеры, более интимное и, быть может, более интригующее. А потом - и все об этом уже знают - зимнее море легко начинает играть красками: это и свет гирлянд на проспектах, и огни уличных баров и кафе, куда можно отправиться на аперитив, и разноцветные огоньки украшенных отелей, ресторанов и витрин. Также и Милано Мариттима и Червия подготовились к приему зимних туристов и предлагают множество мероприятий и новых впечатлений: осмотр рождественских вертепов, большие рождественские елки, каток, где можно покататься в сумерках, когда загорается новогодняя иллюминация, а к Новому году - 4 дня праздников: в субботу 27 декабря в Милано Мариттима эксклюзивный ночной шоппинг с Fashion Night. 28 декабря - снова Божественный винный закат в Соляных складах с богатыми винными и гастрономическими дегустационными стендами, 31 декабря - новогоднее застолье.







## JOIN US ONLINE

AZZEDINE ALAIA  
ALEXANDER MCQUEEN  
ANN DEMEULEMEESTER  
BALMAIN  
COMME DES GARÇONS  
COURRÈGES  
DIANE VON FURSTENBERG  
DOLCE & GABBANA  
DSQUARED2  
EMILIO PUCCI  
FAUSTO PUGLISI  
GARETH PUGH  
GIVENCHY  
GIUSEPPE ZANOTTI DESIGN  
HAIDER ACKERMANN  
HERVÉ LEGÉR  
JIMMY CHOO  
JUNYA WATANABE  
KENZO  
LANVIN  
MARNI  
MISSONI  
MONCLER  
MOSCHINO  
OSCAR DE LA RENTA  
PHILIPP PLEIN  
PROENZA SCHOULER  
RICK OWENS  
ROLAND MOURET  
SACAI  
SERGIO ROSSI  
SIMONETTA RAVIZZA  
STELLA MCCARTNEY  
TOM FORD  
TORY BURCH  
VALENTINO  
VICTORIA BECKHAM  
YOHJI YAMAMOTO

# JULIAN

[julian-fashion.com](http://julian-fashion.com)



# VILLINIA MARE

## Milano Marittima

Elegantissima località della riviera, Milano Marittima nasce dall'idea dell'architetto Palanti che costruì i primi villini immersi in una pineta centenaria per i benestanti milanesi che vennero per primi a trascorrere le loro vacanze in quella che sarebbe diventata la perla verde dell'Adriatico.

Le lunghe spiagge attrezzate offrono tutti i comfort per trascorrere momenti di svago e di relax. Sul mare di Milano Marittima si praticano attività sportive e ludiche come vela, windsurf, sci nautico, moto d'acqua, kate surf, pesca, gite in barca.

La spiaggia è avvolta da una lussureggiante pineta dove svolgere jogging, mountain bike tra i sentieri sterrati e kayak sui canali che conducono alle saline. Immerso nel verde si trova anche un bellissimo campo da golf a 27 buche ed un circolo tennis con campi in terra rossa e cemento che ha ospitato alcune gare di coppa Davis.

Durante la sera e la notte la luccicante via dello shopping e i locali più fashion trasformano Milano Marittima in una delle realtà più trend d'Italia, con eventi, ospiti ed artisti esclusivi e di fama internazionale.

## Villiniamare

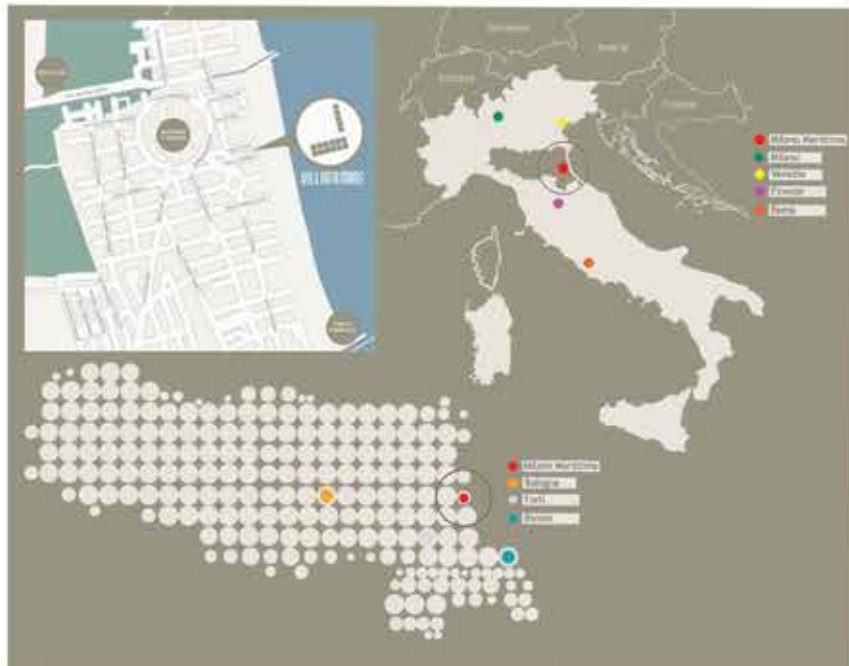
Villiniamare è un progetto nato dall'ambizione di creare un club privato di alto livello caratterizzato da un life style incentrato sul lusso e sui servizi che la riviera Romagnola da sempre sa offrire.

Sull'onda dell'evento di inaugurazione, che ha visto nascere le sue prime due perle, questa importante location è stata scelta da BVLGARI per presentare i propri gioielli, proprio in occasione della chiusura della stagione estiva a Milano Marittima.

Tutto questo appartiene ad un più ambizioso progetto che prevede la riqualificazione dell'area demaniale retrostante gli stabilimenti balneari, dove verranno realizzate vere e proprie promenades immerse nel verde, piste ciclabili, lussuose aree per il wellness e centri benessere pensati per una clientela elitaria.

Scegliere una residenza Villiniamare significa anche poter usufruire del supporto di un team di esperti professionisti disponibili h24 nella gestione degli impegni lavorativi. Ricordare le date più significative della vita privata e risolvere tutte le questioni legate al quotidiano rappresenta quindi uno degli obiettivi principali di questo progetto, attento alle esigenze del jet set internazionale.

Tutto questo ha l'ambizione di creare un club di eccellenze che si propone di replicare tale concept all'estero con il più internazionale progetto "Case Belle nel Mondo" con l'intento di far conoscere la nostra terra e di promuovere il Made in Italy all'estero.





# VILLINIA MARE

## Милано Мариттима

Изысканное место на побережье, город Милано Мариттима родился от идеи архитектора Палланти, который построил первые виллы, погруженные меж столетних сосен, для состоятельных жителей Милана, которые первыми стали проводить свой отпуск в этом городе, ставший зеленой жемчужиной Адриатики.

Длинные оборудованные пляжи комфортны для проведения времени удовольствия и спокойствия. На море Милано Мариттима проводятся мероприятия спортивные и игровые, такие как хождение под парусником, виндсерфинг, водные лыжи, гидроцикл, кейтсерфинг, рыбалка и прогулка на лодке.

Пляж окружен роскошным сосновым лесом, где занимаются бегом, катаются на горных велосипедах по тропинкам и сплавляются на байдарках по каналам, которые приводят к соляным родникам. Погружена в зелень также и прекрасная площадка для гольфа на 27 дыр и теннисные площадки с красным земляным и бетонным покрытием, на которых проводились соревнования для кубка Дэвиса.

Вечером и ночью свержающая улица шопинга и самых модных заведений превращает Милано Мариттима в одно из самых трендовых мест на побережье, с событиями, гостями и представителями искусства мировой славы.

## ВиллиниАМаре

Это проект, который своей атмосферой формирует частный клуб высокого уровня, характеризующийся стилем жизни, сосредоточенным на роскоши и услугах, которые Романьольская ривьера всегда знала как предоставить.

В тени проведения инаугурации, позволившей показать свои первые жемчужины - резиденции, оформленные Fendi Luxury Living и Dom Edizioni, площадка ВиллиниАМаре была выбрана компанией BVLGARI Italia для представления своей ювелирной коллекции по случаю закрытия летнего сезона в Милано Мариттима.

Всё это говорит об амбициозности проекта, который предусматривает трансформацию государственной площади позади пляжных сооружений, там будут разбиты самые настоящие променады, погруженные в зелень, проложены велосипедные дорожки, созданы роскошные зоны для велнеса, а также центры красоты и здоровья, предусмотренные для элитных клиентов.

Выбор резиденции ВиллиниАМаре означает также и возможность использовать помощь профессиональных экспертов, доступных 24 часа в сутки, в управлении рабочими делами бизнес класса, который планируется привлечь подобным продуктом. Некоторые из главных целей этого проекта – это помнить самые важные даты личной жизни клиентов и решать каждодневные вопросы, быть внимательными к нуждам и желаниям мирового высшего общества.

Всё это стремится к созданию эксклюзивного клуба, который предлагает повторить нашу концепцию за рубежом с международным проектом "Case Belle nel Mondo" (Красивые дома на свете), с целью ознакомления с нашей территорией и продвижения Made in Italy за рубежом.







## Life tips

*La bellezza e la qualità di una residenza indimenticabile nel cuore vivo di Milano Marittima. Un sogno da vivere ogni giorno.*

*Исключительные красота и качество собственного дома в самом центре Милано Мариттима. Это мечта, которая каждый день претворяется в жизнь.*

*La riviera nota in tutto il mondo per le sue spiagge attrezzate, i locali notturni più alla moda, le sue strade in continuo movimento e l'ospitalità dei suoi abitanti, che oggi sono tra gli imprenditori del "settore leisure" più imitati nel mondo.*

*Его побережье известно во всем мире своими оборудованными пляжами, модными ночными заведениями, своими оживленными улицами и гостеприимством своих жителей, которые в настоящее время находятся среди самых имитируемых в мире предпринимателей «отрасли досуга».*

*Un progetto di pregio, in cui il gusto italiano del "buon vivere" è riproposto in un contesto di eleganza, stile, benessere e bellezza, elementi da sempre alla base del successo del made in Italy nel mondo.*

*Престижный проект, в котором присутствует итальянский вкус во всем: элегантном стиле, комфорте и здоровье.*



# SPECIALE EXPO

NUTRIRE IL PIANETA  
ENERGIE PER LA VITA

EXPO SPECIAL . ПРОЕКТ SPECIALE EXPO







# Un viaggio attorno al mondo per una sfida epocale: **Nutrire il pianeta**

**L'ESPOSIZIONE UNIVERSALE DI MILANO 2015 SARÀ UN GRANDE LABORATORIO INNOVATIVO E INTERATTIVO CHE ATTENDE VENTI MILIONI DI VISITATORI DAL 1 MAGGIO AL 31 OTTOBRE**

“**N**utrire il Pianeta, Energia per la Vita”, un tema quanto mai suggestivo e vitale per l'umanità, un argomento che amplia l'orizzonte della Esposizione Universale milanese a una sfida epocale per dare risposte a un quesito fondamentale: come garantire cibo sano, sicuro e sufficiente per tutti.

Ecco Expo Milano 2015, un laboratorio di innovazione e ricerca, un momento di confronto e di dibattito internazionale per trovare soluzioni

concrete che possano migliorare la vita delle persone, nel rispetto del Pianeta, ma anche un vero e proprio viaggio intorno al mondo attraverso i sapori e le tradizioni dei popoli della Terra. Un viaggio proposto ai visitatori - se ne attendono 20 milioni da ogni parte del mondo - coinvolti in prima persona in percorsi tematici e approfondimenti interattivi sul complesso mondo dell'alimentazione. Si parlerà così di risorse (cibo, acqua), stili di vita virtuosi, tecnologie all'avanguardia, sviluppo sostenibile, lotta contro

la fame e per il benessere comune. Per 184 giorni, dal 1 maggio al 31 ottobre, cultura e scienza, innovazione e tradizione, sostenibilità e solidarietà saranno i motori di questo grande appuntamento, in cui i Paesi partecipanti presenteranno nei Padiglioni e nei Cluster soluzioni tecniche e condivideranno know how, così come le organizzazioni internazionali, le associazioni della società civile, i partner e la comunità scientifica ed economica internazionale contribuiranno ad animare il confronto attraverso gli





*Alcuni padiglioni saranno dedicati alle filiere alimentari: riso, cacao - nella foto grande il frutto del cacao - frutta, legumi, spezie. La foto qui sopra è uno scatto aereo del sito dove si sta costruendo l'Expo alle porte di Milano, in alto un rendering dei padiglioni (ph. archivio Expo)*

appuntamenti organizzati sia all'interno sia all'esterno dello spazio espositivo. Una delle novità di Expo Milano 2015 sono i Cluster, padiglioni dedicati a filiere alimentari (cacao, riso, spezie, frutta e legumi ecc;) dove vengono raggruppati i paesi partecipanti secondo una tematizzazione identitaria e non geografica. Le Aree Tematiche sono invece i luoghi fisici che interpretano il tema **Nutrire il Pianeta, Energia per la Vita** e, attraverso percorsi espositivi ed elementi attrattivi, coinvolgono diret-

tamente i visitatori divenendo l'occasione per un'esperienza sensoriale ed educativa: sono i Padiglioni del Future Food District, il Children Park, il Parco della biodiversità, il Padiglione zero dove si racconta la storia del rapporto dell'uomo con il cibo. L'Expo che in questi mesi sta prendendo corpo nel grande cantiere alle porte di Milano sarà costruita come una città, con piazze, ristoranti, luoghi per eventi e concerti, un palcoscenico vivo da mattina a sera, animato da migliaia di spettacoli,

concerti, laboratori didattici e mostre. E parlando di spettacoli ricordiamo quello che il Cirque du Soleil sta preparando per Expo Milano 2015: **Alla-vita** (è il titolo) in cui danza, musica, performance interpreteranno il tema. L'Italia che ospita l'Esposizione Universale del 2015 avrà l'opportunità di valorizzare le sue numerosissime eccellenze produttive, tecnologiche e scientifiche e il Padiglione Italia sarà lo spazio simbolo di questo concetto del made in Italy.





## NUMERI E CURIOSITÀ EXPO

**I NUMERI** Oltre 140 (in autunno 2014) i Paesi partecipanti; circa 1 milione di metri quadri l'area situata a nord-ovest di Milano che ospita Expo Milano 2015; 20 i milioni di visitatori attesi; 6 mesi la durata della manifestazione dal 1 maggio al 31 ottobre 2015.

**IL DRONE** Il progetto si chiama Belvedere in città, realizzato da Expo Milano 2015 e Telecom Italia consente di seguire, attraverso l'utilizzo di droni, l'avanzamento dei lavori nel cantiere dell'Esposizione Universale. Ogni lunedì verrà presentato un nuovo video che sarà disponibile online sulla pagina Facebook TIM4ExpoOfficial sul sito e sui canali social di Expo Milano 2015.

### IL CARDO E IL DECUMANO

Eredità della storia romana il castrum latino era l'accampamento romano con le strade tra di loro perpendicolari chiamate Cardo e Decumano. Anche il sito espositivo dell'Expo utilizzerà questi due assi per orientare il visitatore e gli allestimenti dei padiglioni, creando nel punto in cui le due vie (cardo e decumano) si incontrano Piazza Italia, il luogo in cui simbolicamente l'Italia incontra il mondo.

### LA STORIA

Milano ha un precedente di spicco in fatto di Expo. Il 28 aprile 1906 si inaugurò nell'area alle spalle del Castello Sforzesco, l'attuale Parco Sempione, l'Esposizione Internazionale dedicata ai trasporti. Oltre 200 padiglioni e un enorme interesse verso i progressi ottenuti nel campo dei trasporti terrestri e marittimi. La manifestazione permise a Milano di guadagnarsi un ruolo da protagonista sulla scena internazionale.



*Nella foto in alto il rendering che illustra come sarà il grande decumano, l'asse per orientare i visitatori nella grande villaggio dell'Expo, che concettualmente è stato ripreso dalla storia romana*



Felix

ristorante

milano marittima



#ristorante  
#pizzeria #caffè  
#cenonedisansilvestro  
#buonnatale #buonanno  
#milanomarittima #mare

---

**FELIX**  
**2015**  
new year

---

[www.felixristorante.com](http://www.felixristorante.com)  
info e prenotazioni 0544 991686

Rotonda Don Minzoni, 13  
Milano Marittima





# La città giardino incontra l'Expo

di Giulia Fellini

**L**i sale, il Liberty e Giuseppe Palanti sono i grandi temi che daranno spessore e compattezza a quel prefisso - Milano - che racconta un legame, una storia e oggi idee condivise per l'Expo 2015 tra la capitale lombarda e Milano Marittima.

Diventeranno protagonisti di eventi e iniziative nel progetto "Expo in città" che vede il prossimo anno Milano come un palcoscenico mondiale con oltre 2.000 eventi e 25.000 appuntamenti. Non meno importante quanto emerso dal gruppo di lavoro sull'Expo 2015 - che vede insieme Amministrazione milanese e Comune di Cervia - in tema di mobilità, ovvero la comune volontà di cercare il potenziamento dei collegamenti viari tra la piana lombarda e il mare, chiedendo una linea di alta velocità dedicata e una mobilità snella di raccordo.

Perché - è stato ribadito - per Milano la spiaggia dell'Expo è questa - in forza del legame di amicizia e della origine milanese di questa località balneare.

**Assessore Roberta Penso sono stati individuati alcu-**

**ni grandi pilastri su cui costruire sinergie per rendere concretamente Cervia Milano Marittima spiaggia dell'Expo. Come vi muoverete?**

La presenza di Cervia Milano Marittima nel progetto "Expo in città" di Milano si concretizzerà attraverso numerosi progetti. Abbiamo già avviato un'attività di relazioni e contatti per creare un link diretto e un tavolo di lavoro con Milano e utilizzeremo per rendere concreto questo rapporto alcune eccellenze della nostra terra.

Il sale ad esempio, uno dei grandi ambasciatori della nostra cultura secolare, oltretutto perfettamente pertinente al tema del cibo che ispira la Esposizione Universale.

Sarà una presenza fissa per tutti i mesi dell'Expo attraverso una burchiella che arriverà ai Navigli col suo carico di sale. La zona dei Navigli è stata indicata dal Comune di Milano come una delle grandi aree proposte ai milioni di visitatori provenienti da tutto il mondo. Il nostro sale, dalle caratteristiche così particolari, sarà un elemento di incontro carico di significati secolari. Poi ci sono alcuni personaggi che uniscono le due località: Giuseppe Pa-



lanti, colui che ha dato origine a Milano Marittima, ma anche il milanesissimo Roberto Vecchioni divenuto cittadino onorario del nostro Comune proprio in occasione del Centenario e ancora Walter Chiari che Cervia ogni anno omaggia con il Sarchiapone, la manifestazione per giovani comici...

#### **Partiamo da Palanti, il fondatore**

In suo nome celebreremo il compleanno di Milano Marittima, evento che abbiamo deciso di festeggiare ogni anno, dopo averlo proposto come momento clou in occasione del Centenario. Nel 2015 ci sarà un doppio festeggiamento in quanto anche a Milano il 2 giugno in occasione della grande iniziativa culturale al Monumentale si ricorderà il fondatore di Milano Marittima. Poi naturalmente Milano Marittima il 14 agosto farà il bis.

**All'artista milanese è legata anche una precisa epoca, quella Liberty, con chiaro rimando anche ai villini caratteristici di Milano Marittima.** Il Liberty sarà un altro tema su cui costruire eventi comuni e occasioni di promozione turistica e culturale. **Cosa vi aspettate dall'Expo?** L'Expo è sicuramente una grande opportunità, la sfida sarà "transare" su Cervia operatori dell'intermediazione commerciale, imprenditori, giornalisti, stakeholders stranieri, ai quali verrà data la possibilità di visitare il territorio, incontrare gli operatori locali e fare azioni di matching commerciale e turisti ovviamente.

*Nella foto Cocktail tematizzato proposto da Max del Caffè della Rotonda: i cromatismi i ispirano al rosso colore di Milano, al verde della pineta di Milano Marittima e al bianco del sale di Cervia che qui sotto vediamo trasportato dall'antica burchiella*  
Toast with the themed Cocktail prepared by Max at the Caffè della Rotonda With red to symbolise the city of Milan, green for the pine-forest of Milano Marittima and white for Cervia's salt.  
*Тост с тематическим коктейлем, который предлагает Макс из Caffè della Rotonda. Красный цвет, символизирующий Милан, зеленый - сосновую рощу Милано Мариттима и белый - соль Червии*



## **A JOURNEY AROUND THE WORLD TO TACKLE A HISTORIC CHALLENGE: FEEDING THE PLANET**

The theme of "Feeding the Planet, Energy for Life" could hardly be more striking or pressing for humanity – it is a subject that broadens the horizons of the Universal Exhibition in Milan to encompass a historic challenge to answer a fundamental question: how can we guarantee sufficient quantities of healthy and safe food for all?

This is what **Milan Expo 2015** will be, a workshop for innovation and research, an international meeting place to sound out ideas and debate in an attempt to find concrete solutions that can improve people's lives while respecting our Planet, but also a journey around the world to encounter the flavours and traditions of the peoples of the Earth. This is what will be provided to the over 20 million visitors expected from all parts of the world, who will experience themed tours and interactive events dedicated to the complex world of food.

There will be discussions on resources (food, water), virtuous lifestyles, cutting-edge technology, sustainable development, and the fight against hunger and for the common good. For 184 days, from May 1st to October 31st, culture and science, tradition and innovation, sustainability and solidarity will be the driving forces behind this great event.

The Expo undoubtedly provides a precious opportunity for towns of the Riviera such as Milano Marittima Cervia, which thanks to their historical link with Milan, may have the privilege of being the Expo beach and take part in events and initiatives throughout the period of the Universal Exhibition.

The important themes selected for synergies between the Cervia Municipality and the Municipality of Milan are salt, Liberty and Giuseppe Palanti, the founder of Milano Marittima. We spoke with the Town Councillor for Tourism Roberta Penso.

#### **Councillor Penso, how were these important pillars for creating synergies that would allow Cervia Milano Marittima to become the Expo beach actually selected?**

The Milano Marittima Cervia involvement in Milan's project "Expo in città" will include numerous projects. We have already built up a number of contacts to create a direct link and a working group with Milan and will exploit some of the excellent resources of our area to strengthen this special relationship. Salt, for example, is one of the great ambassadors of our centuries-old culture and perfectly in keeping with the theme of food that is at the heart of the Universal Exhibition.



It will be a continuous presence throughout the months of the Expo thanks to the traditional vessel, the burchiella, that will transport its load of salt on the canals of the Navigli of Milan. The Navigli area has been designated by the City of Milan as one of the major areas to be promoted to the millions of visitors arriving from around the world. Our salt, with its inimitable characteristics, will provide an element of shared interest that is both meaningful and rich in history. There are also certain historical figures that unite the two places: Giuseppe Palanti, the founder of Milano Marittima, but also Roberto Vecchioni, who not only harks from Milan but also became an honorary

citizen of our Municipality on the occasion of the Centenary of its creation, as well as Walter Chiari, who is remembered each year with the Sarchiapone, a talent show we organise each year for young comedians...

#### What do you expect from the Expo?

There's no doubt that the Expo will provide a great opportunity; the challenge we face is to attract commercial brokers from profit and non-profit organisations, entrepreneurs, journalists, foreign stakeholders, etc. who will be offered the opportunity to visit the area and meet local operators with a view to promoting business matching.

## Кругосветное путешествие в ответ на эпохальный вызов: Накормить планету

**Всемирная выставка в Милане станет огромной интерактивной площадкой, посвященной проблемам питания. Шанс для Милано Мариттима-Червии: стать пляжем Экспо под знаком Паланти и соли**

“Накормим Землю: энергия во имя жизни” - как никогда актуальная и животрепещущая для всего человечества, эта тема расширяет горизонты Всемирной выставки в Милане перед лицом эпохального вызова с тем, чтобы получить ответ на фундаментальный вопрос: как обеспечить все население Земли здоровой и безопасной пищей в достаточном количестве.

Expo Milano 2015 станет практическим центром поисков и инноваций, даст возможность сравнения и обсуждения проблем в международном формате, чтобы найти конкретные решения, которые помогут улучшить жизнь людей. Здесь будут затронуты темы о ресурсах (еда, вода), разумном потреблении, передовых технологиях, борьбе с голодом и за общее благополучие. В течение 184 дней, с 1 мая по 31 октября, культура и наука, инновация и традиция, устойчивое развитие и солидарность будут лейтмотивом этого крупнейшего мероприятия. Экспо - это, несомненно, большие возможности также и для таких курортов Ривьеры, как Милано Мариттима-Червия, который в силу своих исторических связей с Миланом может быть удостоен привилегии стать пляжем Экспо и на время проведения всемирной выставки превратиться в

центр инициатив и мероприятий. Соль, стиль “либерти” и Джузеппе Паланти (миланский художник, основатель Милано Мариттима) - вот главные символы, совместно выбранные Коммуной Червии и Коммуной Милана. Об этом пойдет наш разговор с советником по делам туризма Робертой Пенсо.

**Расскажите, пожалуйста, как была сформирована основа для комплексной деятельности по превращению именно этого пляжа в Червии-Милано Мариттима в пляж выставки Экспо?**

Участие Червии-Милано Мариттима в миланской инициативе “Экспо в городе” будет осуществляться через многочисленные проекты. Мы уже развернули деятельность по развитию отношений и площадку по работе с Миланом, а для конкретизации этих усилий мы воспользуемся уникальными продуктами, которыми традиционно славится наш регион. Например, соль, которая является одним из самых значимых символов нашей вековой культуры, также тесно связана с темой питания, которой посвящена Всемирная выставка. В течение всего времени проведения Экспо Червию будет представлять нагруженная солью лодка, пришвартованная на канале Навильи.

Diventa anche tu un **GUARDIA** mondo.

dal 13 al 20 giugno 2015  
Partecipa all'ECOvacanza  
e anche la tua Scuola  
ci Guadagna!

Ti aspettiamo a  
Cervia,  
Milano Marittima,  
Pinarella e Tagliata  
per divertirti con noi

**ECO**  
**VACANZA**  
imparare divertendosi  
CERVIA - MILANO MARRITTIMA

Approfondisci su:  
[www.ecovacanza.eu](http://www.ecovacanza.eu) - [www.riscoprilanatura.it](http://www.riscoprilanatura.it)





Le cartoline con i disegni realizzati da Giuseppe Palanti per la grande Esposizione del 1906 appartengono alla collezione di Renato Lombardi

# Palanti da Expo a Expo

**PROTAGONISTA DELLA NASCITA DI MILANO MARITTIMA, NELLA PRIMA ESPOSIZIONE INTERNAZIONALE DI MILANO DEL 1906 REALIZZÒ PROTOTIPI, CARTOLINE E MANIFESTI**

di Renato Lombardi

**E**XPO 2015 costituirà per l'Italia il volano per una molteplicità di iniziative e di attività che hanno rilievo dal punto di vista economico, turistico, culturale e degli interscambi internazionali. Ma per i suoi legami storici con Milano, l'EXPO rappresenta anche una grande opportunità per Cervia e per Milano Marittima. Non a caso, a partire dalle iniziative che dal 2012 hanno rievocato il centenario della nascita della "città giardino" di Milano Marittima, si è fatta strada, ed è stata confermata in rapporto con il Comune di Milano, la prospettiva di giocare il ruolo di "spiaggia di Milano per l'EXPO". Vediamo perché Cervia e Milano Marittima hanno le carte in regola per affermare un rapporto privilegiato con la realtà di Milano. Protagonista di queste vicende storiche è Giuseppe Palanti (1881-1946), il grande artista milanese autore del piano regolatore di Milano Marittima, una nuova località turistica da fondare, vista come quartiere di Cervia. Palanti, oltre a collaborare con il Teatro alla Scala di Milano ed essere insegnante all'Accademia di Brera, ha collaborato alla prima grande Esposizione Internazionale di Milano del 1906, realizzando un manifesto, una ventina di cartoline promozionali, la copertina di una guida ed esponendo un prototipo di scala artistica in maiolica di Faenza. Giuseppe Palanti è stato l'artefice della fondazione di Milano Marittima, che nasceva da un

sogno. Era il sogno di alcuni pionieri milanesi e lombardi che all'inizio del secolo scorso volevano fondare una nuova località turistica sulle rive dell'Adriatico ispirandosi all'idea della "città giardino". Milano allora già viveva le contraddizioni del primo sviluppo industriale, con il suo carico di inquinamento e forte era l'esigenza di poter contare su una nuova realtà turistica residenziale che nasceva nella millenaria pineta di Cervia e in un ambiente naturale. L'atto ufficiale che sancisce questa nascita risale al 14 agosto 1912. In quella data venne firmata una convenzione davanti al notaio Venturini di Ravenna, tra il Comune di Cervia e la "Società Anonima per lo Sviluppo della Spiaggia di Cervia <Milano Marittima>", che delineava lo sviluppo della nuova città turistica. La società era stata costituita il 1° giugno 1911. La nascita ufficiale di Milano Marittima è un punto di partenza, di un itinerario storico, che porterà la nuova località turistica a raggiungere nell'arco di un secolo livelli di eccellenza e di notorietà nell'ambito del turismo nazionale e internazionale, e a trasformare l'antica "città del sale" in una moderna "città turistica". Il richiamo al passato e la ricerca delle origini mettono in primo piano l'esigenza di capire cosa c'è nel DNA e quali sono i valori fondanti dell'identità storica della nuova città nata per volere dei milanesi. Il sogno si caratterizza per alcune idee guida,







per dirla con le parole di Giuseppe Palanti: “sposare la poesia alla praticità del vivere” e unire “l’intraprendenza lombarda alla genialità romagnola”. Vi sono idee vincenti, che un secolo fa sembravano avveniristiche. Pensiamo al piano regolatore; alle tipologie edilizie improntate allo stile liberty, ispirato all’idea del bello. Il disegno della struttura urbana prevede lunghi viali (boulevards) paralleli al mare, prevede le rotonde (i “magneti” di howardiana memoria); le traverse, strade perpendicolari ai grandi viali, dirette verso il mare, che ancora oggi costituiscono una caratteristica della città. Ed ancora c’è la visione di un turismo, che da turismo d’élite si rivolge sempre più a nuovi ceti sociali e che nel secondo dopoguerra diventerà turismo di massa. Idee vincenti sono la valorizzazione del turismo legato ad uno sviluppo sostenibile; il binomio turismo cultura e

l’abbinamento turismo sport e vacanza attiva. Sono intuizioni che precorrono i tempi. Sono intuizioni che portano anche alla previsione di uno sviluppo termale legato ai fanghi e alle “acque madri” delle saline, e che portano a pensare ad una città turistica con la capacità di essere anticipatrice di mode, tendenze, di stili di vita. In questo c’è un legame profondo con la realtà milanese e lombarda, che all’epoca a livello nazionale è realtà trainante nell’economia, nella cultura, nell’arte nella politica e nella storia del Paese. Tra l’altro le componenti turistiche milanesi e lombarde rappresentano ancora oggi oltre un terzo della domanda turistica di Cervia e Milano Marittima. Di fondamentale importanza è la capacità di collegare tradizione e innovazione. Anche su questo piano va visto il rapporto tra l’Esposizione Internazionale di Milano del 1906 e l’EXPO 2015, tra la Cervia dei primi anni del Novecento e Cervia e Milano Marittima di oggi. La realtà cervese e di Milano Marittima si sta preparando per essere presente a Milano nel 2015, con alcune iniziative importanti che riguardano il sale, l’ambiente, la cultura (partendo dalla figura di Palanti), la vacanza attiva e l’enogastronomia. La città si sta anche preparando per essere pronta ad accogliere nel proprio territorio, componenti importanti di turismo internazionale, che metteranno nel loro programma di vacanza in Italia, oltre alla visita all’Expo e ad alcune città d’arte anche un breve soggiorno balneare.

## THE “GARDEN CITY” FROM EXPO TO EXPO

**Giuseppe Palanti, founding father of Milano Marittima and protagonist of the first International Exhibition of Milan in 1906**

Cervia and Milano Marittima are exceptionally well qualified to claim a special relationship with Milan and its Expo. They boast historical ties thanks also to the close involvement of a single exceptional protagonist, Giuseppe Palanti (1881-1946). This great Milanese artist was the architect and planner for the town of Milano Marittima, conceived as a new tourist resort to complement Cervia. He not only worked with the Teatro alla Scala in Milan and taught at Brera Academy, but also took part in the work for the first International Exhibition of Milan in 1906, creating a poster, a score of postcards and the cover of a guidebook, as well as exhibiting a prototype of an artistic stairway built in Faentine majolica. Giuseppe Palanti was the founding father of Milano Marittima, who gave form to the dream shared by a group of pioneers from Milan and Lombardy who, at the turn of the last century, wanted to build a new town on the shores of the Adriatic Sea inspired by the idea of the “garden city”.

At the time, Milan was already feeling the contrasting effects of its early industrial development, with the resulting pollution, and a strong need was felt to create a new residential resort to be located in the age-old pine forest of Cervia, in a natural environment. The official birth of Milano Marittima was the first step in a historic journey that over the century would see this resort achieve levels of excellence in tourism and lead to domestic and international renown. The ancient “city of salt” had become a modern “tourist resort”.

When we look back to the past to consider the origins of this project we need to consider the town’s DNA, to discover the values that lay at the heart of this new city created at the wish of these Milanese citizens. Their dream had a clear outline, which Giuseppe Palanti summed up in the words “to marry poetry with practical living spaces” and to unify “the initiative of Lombardy with the genius of Romagna”.

### “Город-сад” от Ехро до Ехро

У Червии и Милано Мариттима имеются все предпосылки для того, чтобы закрепить привилегированные отношения с миланской действительностью и с Ехро. Речь идет об исторических связях и о самом главном герое этой действительности - Джузеппе Паланти (1881-1946), великом миланском художнике, авторе плана городского строительства Милано Мариттима, основателем этого нового туристического курорта. Паланти не только сотрудничал с миланским театром “Ла Скала”, но и преподавал в Академии Брера, сотрудничал с первой большой Международной Выставкой в Милане, которая прошла в 1906 г. и для которой он подготовил афишу, около 20 рекламных открыток и обложку к путеводителю. На выставке демонстрировался также его прототип художественной лестницы, отделанной майоликой. И почти в эти же самые годы он стал зачинателем основания Милано Мариттима вместе с несколькими

миланскими и ломбардскими пионерами, которые в начале прошлого века захотели построить новый туристический городок на берегу Адриатического моря, будучи вдохновленными идеей “города-сада”. Обращение к прошлому и поиск корней выносит на первый план необходимость понимания того, что записано в ДНК, и каковы основополагающие ценности исторической сущности нового города, родившегося по воле миланцев. Вот что рассказывает об этом сам Паланти: “объединить поэзию с практичностью быта” и сочетать “миланскую предприимчивость с романолийской гениальностью”. Эти успешные идеи сто лет назад казались авантюрой. Подумаем о плане городского строительства, о зданиях различных типов, выдержанных в стиле “либерти”, подчеркивающим стремление к красоте. Планом городской структуры были предусмотрены длинные проспекты (бульвары), идущие параллельно морю, кольцевые перекрестки; поперечные улочки, ведущие прямо к морскому берегу, которые и по сей день являются характерной особенностью города.





HOTEL  
**ROSENBLATT**  
★★★★S

...per le tue vacanze a Cervia





# Il fascino del salotto culturale

IDEATA DAL GIORNALISTA PAOLO GAMBI, L'INIZIATIVA PROPONE  
CONVERSAZIONI SU IMPORTANTI TEMI DEL PAESE CON NOMI DI SPICCO  
DI POLITICA, ECONOMIA, LETTERATURA, CULTURA E SPORT







**MILANO MARITTIMA** - nata dall'alta e colta borghesia milanese che sicuramente amava alternare i bagni di sole alle discussioni nei salotti delle residenze estive, dibattendo di arte, letteratura e politica, riscopre le sue radici e sfodera la carta culturale. E viale Gramsci, da sempre salotto buono per passeggiate e incontri nell'area pedonale, ne diventa la location perfetta. Così sotto lo sguardo un po' enigmatico della Modella di Brückner (l'opera di Adriano Bimbi collocata sulla pedana al centro del viale in occasione del Centenario che nella pagina seguente si può vedere in completezza), ha fatto il suo debutto il salotto culturale di Milano Marittima.

Il perché lo chiediamo a Paolo Gambi direttore artistico della rassegna e animatore degli incontri.

Premesso che in questo paese le grandi decisioni nascono da sempre nei salotti, in specie quelli romani, ci siamo lasciati guidare da questa consapevolezza e ci siamo chiesti: perché non crearne uno anche nel sistema romagnolo dove far convergere personaggi di livello nazionale - politici, economisti, ma anche sportivi e protagonisti della vita culturale, intervistandoli su grandi temi?

*Paolo Gambi, direttore artistico e ideatore dell'evento, è giornalista e scrittore, autore di diverse pubblicazioni e studi di analisi religiosa e spirituale di cui alcuni insieme al cardinale Tonini nonché vincitore del premio Guidarello nel 2012 per il giornalismo d'autore. Di recente è stato nominato Testimonial del meglio della cultura italiana del Principato di Monaco. Ultima sua pubblicazione il volume "Smettila e sii felice" edito da Sperling&Kupfer riflesso diretto della sua attività di life coach. (Foto Carlo Morgagni)*



**Come pensa di organizzare la rassegna?**

Il salotto vuole essere un 'luogo' informale dove trovano spazio conversazioni su importanti temi del paese con ospiti dai grandi nomi di politica, economia, letteratura, cultura e sport. Le due preview di settembre - l'incontro 'Come uscire dalla crisi economica?' con l'economista Ettore Gotti Tedeschi e l'on. Marco di Maio, il confronto 'a tu per tu...' col ministro del Lavoro e delle Politiche sociali Giuliano Poletti - hanno avuto una buona risposta e ci hanno convinti delle grandi potenzialità di questa idea.

**Qualche anticipazione per la prossima estate?**

Stiamo lavorando a un calendario ricco di incontri, ma al momento posso solo dire che il salotto culturale di Milano Marittima confermerà il taglio proposto con le preview; continueremo a proporre occasioni di confronto con per-

sonalità di alto livello per affrontare temi cari al turismo, all'economia, alla cultura, allo sport e alla vita civile, cercheremo però di coinvolgere anche le realtà del territorio, mettendole a sistema per creare un prodotto di alta qualità e dare risalto a stakeholder e personaggi autorevoli che la stessa Romagna ha in quantità.

**Milano Marittima è in cerca di una identità meno modaiola e più impegnata?**

L'idea del salotto non è solo di Milano Marittima, anzi si incontra con un circuito di località di prestigio come Cortina e Porto Cervo che stanno costruendo analoghe proposte culturali per arricchire la loro offerta turistica di eccellenza. Credo che Milano Marittima possa far parte di questa rete a buon diritto, coltiveremo sinergie e collegamenti tra salotti.

## THE CHARM OF THE CULTURAL SALON

### THE INITIATIVE, CONCEIVED BY JOURNALIST PAOLO GAMBI, PROPOSES TALKS WITH BIG NAMES IN POLITICS, ECONOMICS, LITERATURE, CULTURE AND SPORT

Milano Marittima was established by members of Milan's cultured, high bourgeoisie who most certainly spent their time not only sunbathing but also enjoying discussions in the salons of their summer residences. The town has now rediscovered its roots and has chosen to play the cultural card. The central promenade of Viale Gramsci, which is the top place to meet and be seen, provides the perfect location.

**What are to be the features of this cultural salon?**

Il Salotto will be an informal "space" that will host relaxed discussions on the country's most pressing issues with big-name guests from the worlds of politics, economics, literature, culture and sports. We are preparing a busy schedule of meetings. We will offer opportunities to meet and debate with leading figures, and may work in collaboration with Cortina and Porto Cervo on similar initiatives.

**Очарование культурного салона**

Милано Мариттима, который был основан миланской высокой и образованной буржуазией, чередующей солнечные ванны с дискуссиями в салонах летних резиденций, вновь возвращается к своим истокам и раскрывает свою культурную сущность. И виале Грамши, аллея, которая всегда была своеобразным салоном для прогулок и встреч в пешеходной зоне, идеально подходит для этой цели.

**Что представляет собой культурный салон?**

Салон - это неформальное место, где ведутся разговоры на важные для страны темы, в которых участвуют известные деятели политики, экономики, литературы, культуры и спорта. Мы работаем над календарем, предусматривающим множество встреч. Мы продолжим организовывать мероприятия, в которых будут участвовать гости из высших сфер, и которые будут перекликаться с аналогичными инициативами в Кортине и Порто Черво.





La fabbrica del tuo parquet





**1. VALERIA MARINI** Smessi maglietta e gonnellino per la sfida sui campi di terra rossa del Vip Master, Valeria Marini si concede una serata glamour a Milano Marittima in compagnia del suo amico speciale e sfoggiando un abito che mette in risalto le curve che l'hanno resa famosa. Antonio Brosio

*VALERIA MARINI After donning her sports shirt and tennis skirt for the battle on the clay courts at the Vip Master, Valeria Marini shows off her glamour for an evening out in Milano Marittima*

*ВАЛЕРИЯ МАРИНИ Отложила теннисную футболку и юбочку после состязаний на красных кортах Vip Master, Валерия Марини позволила себе провести гламурный вечер в Милано Мариттима*



1

2



**2. EROS RAMAZZOTTI** Un grande ritorno quello di Eros Ramazzotti a Milano Marittima, che ha trascorso le vacanze in compagnia della moglie Marica e delle figlie Raffaella Maria e Aurora, scegliendo ancora una volta di fermarsi al Rouge Hotel della famiglia Benzi.

*EROS RAMAZZOTTI enjoys his return to Milano Marittima, spending his holiday at the Rouge Hotel owned by the Benzi family.*

*ЭРОС РАМАЦЦОТТИ Большое возвращение в Милано Мариттима Эроса Рамаццотти, который провел свой отпуск в Rouge Hotel, принадлежащем семейству Бенци.*

**3. LAURA PAUSINI** Vacanze in Romagna anche per Laura Pausini (qui con la piccola Paola) che ha scelto Milano Marittima e i luoghi della sua infanzia e delle prime esibizioni, per trascorrere alcuni giorni di riposo con la sua bambina e con il suo compagno.

*LAURA PAUSINI A holiday in Romagna for Laura Pausini too, who chose to revisit Milano Marittima and the places where she spent her childhood and first performed on stage, for a few days relaxation together with her partner and daughter.*

*ЛАУРА ПАУЗИНИ Отпуск в Романье провела также и Лаура Паузини, выбравшая Милано Мариттима и места своего детства и первых выступлений, чтобы отдохнуть здесь несколько дней вместе со своей дочкой и бойфрендом.*



3





**4. ANNA FALCHI** con il nuovo compagno, il giornalista Andrea Ruggieri, ha ritrovato la serenità. Anche nei confronti dell'ex Denny Montesi, padre della piccola Alyssa, con cui la coppia è stata avvistata proprio a MiMa per un pranzo allargato... una vera 'big family' la loro.

*ANNA FALCHI with her new partner, journalist Andrea Ruggieri, is happy once again - happy also to share lunch with her extended family, as the couple was spotted enjoying a meal at MiMa with her ex-companion, Denny Montesi, father of little Alyssa.*

*АННА ФАЛЬКИ со своим новым бойфрендом, журналистом Андреа Руджери, вновь обрела счастье в личной жизни. Спокойствие царит также в отношениях с бывшим партнером Денни Монтези, отцом маленькой Алиссы, с которой пара была замечена в Мима на большом обеде.*

4

5

**5. NICOLA PIETRANGELI** il grande capitano che portò la squadra italiana alla vittoria nella coppa Davis nel 1976, sorpreso con la sua ultima fiamma a Mima. Una meta ad hoc per l'ex tennista, nella location che ha costruito sul tennis e su quello per vip in particolare una parte del suo successo.

*NICOLA PIETRANGELI, the great captain who led the Italian team to victory in the Davis Cup in 1976, caught on camera with his latest girlfriend in Mima*

*НИКОЛА ПЬЕТРАНДЖЕЛИ, великий капитан, который привел итальянскую команду к победе на Кубке Дэвиса в 1976 г., был застигнут врасплох со своей последней пассией в Мима*



6



**6. PIERO CHIAMBRETTI** è ormai di casa a Milano Marittima, anche quest'anno ha partecipato al Vip Master come commentatore dei vari match. Il conduttore non si è lasciato sfuggire l'occasione per trascorrere qualche ora di relax insieme alla compagna, Federica Laviosa, e la figlioletta Margherita.

*PIERO CHIAMBRETTI is now quite at home in Milano Marittima, and was present once again at the Vip Master tournament as commentator for the matches. He also took the opportunity to spend some time relaxing.*

*ПЬЕРО КЪЯМБРЕТТИ, которому Милано Мариттима стал уже домом, также и в этом году принял участие в Vip Master в качестве комментатора нескольких матчей. Ведущий не отказал себе в удовольствии воспользоваться возможностью отдохнуть пару часов*



# luxury style

**IL LUSSO, SINONIMO DI ESCLUSIVITÀ,  
RICERCA, SPERIMENTAZIONE, CLASSE, OGGI  
VUOLE ESSERE SOPRATTUTTO EMOZIONALE**

**I**l lusso, il bello, l'esclusivo sono da sempre alcune cifre stilistiche per raccontare Milano Marittima, la località più glamour della riviera adriatica. Con la certezza che qui sia possibile un viaggio emozionante all'interno di una ospitalità davvero esclusiva per comfort di lusso, di uno shopping d'auto- tra griffe del made in Italy e internazionali, incontrando oggetti preziosi che incarnano il concetto di bello nella cura del dettaglio e nella loro proposta di unicità artigianale.

*a cura di Cristina Zani*



**DETTAGLI DI LUSO**

Calzature, clutch e anelli proposti da Julian Fashion Milano Marittima sono targati Alexander Mc Queen

**LUXURIOUS DETAILS**

Shoes, clutches and rings by Alexander Mc Queen

**РОСКОШНЫЕ ДЕТАЛИ**

Обувь, клатчи и кольца с фирменным знаком Alexander Mc Queen



Oggi la percezione del lusso è notevolmente cambiata rispetto al passato, la tendenza allo sfarzo ha lasciato il posto a un concetto di lusso emozionale che sappia trasformarsi in un'esperienza coinvolgente. Forse in un mondo dove le relazioni corrono sempre di più su internet, le persone hanno bisogno di appassionarsi nuovamente a un oggetto concreto, di sperimentare prima di tutto per se stessi, di emozionarsi all'incontro con il bello. Le Feste di fine anno sono un'occasione per intraprendere questo viaggio fatto di suggestioni, in cerca dell'outfit dei sogni, di un evening dress speciale, di una pietra preziosa dal design innovativo, di un orologio espressione da sempre di un lusso senza tempo.

### **PIZZO E TRASPARENZE**

L'abito in vetrina da Julian Fashion  
Milano Marittima è di Alessandra Rich.

### **LACE AND SEE-THROUGH FEATURES**

The dress in the window of Julian Fashion  
Milano Marittima is a number by Alessandra Rich.

### **КРУЖЕВО И ПРОЗРАЧНОСТЬ**

Платье на витрине из Julian Fashion  
Milano Marittima от Алесандры Рич.







# TEN · TENTAZIONE

FASTRESTAURANT&SUSHI

Milano Marittima tel. 366 8135756

Next Opening **Cesena**  
Viale Oberdan 290 - tel. 366 8135756



[tentazionefood.com](http://tentazionefood.com)



*summer is coming.*



Bagno Sauro 286

**Spiaggia&Cucina**

Piazzale Torino V Traversa Milano Marittima

+39 0544 1848286 - +39 380 5129769

**[www.286.it](http://www.286.it)**







## ROCK STYLE

In alto jacket Philipp Plein, scarpe e clutch Alexander Mc Queen proposti da Julian Fashion Milano Marittima.

In basso Rolex Date Just 2 in acciaio con lunetta in oro bianco e un Submariner in oro e acciaio con quadrante blu cobalto proposti da Gioielleria Guardigli (Milano Marittima, Cesena).

Above Philipp Plein jacket, shoes and clutch by Alexander Mc Queen available from Julian Fashion Milano Marittima. Below Rolex Datejust II in steel with a white gold bezel and a gold and steel Submariner with a cobalt blue dial available from Gioielleria Guardigli (Milano Marittima, Cesena).

Вверху: пиджак от Philipp Plein, обувь и клатч от Alexander Mc Queen - предлагаются Julian Fashion Milano Marittima. Внизу: стальной Rolex Date Just 2 с ободком из белого золота и Submariner из золота и стали с синим циферблатом, предлагаемые ювелирным магазином Guardigli (Милано Мариттима, Чезена).









## WHEN LUXURY BECOMES EMOTION

Luxury, beauty and exclusivity have always featured strongly among Milano Marittima's assets, making it the most glamorous resort on the Adriatic coast. You know that this resort will ensure you an emotional journey combining truly unique hospitality and luxury amenities. The resort's high class shopping offers top Italian and international brands, where you can find precious objects that embody the concept of beauty thanks to their attention to detail and the craftsmanship that makes all items unique.

Today the perception of luxury has changed significantly compared to the past, with the tendency to glitz giving way to the concept of emotional luxury for an all-encompassing experience.

The period of the New Year provides the ideal opportunity to embark on this intriguing journey, in search of your dream outfit, a special evening dress, an innovatively mounted precious stone or a watch that expresses timeless luxury.

### TENDENZE BRILLANTI

Nella pagina accanto clutch Jimmy Choo, stivali Giuseppe Zanotti, pelliccia Yves Salomon, top paillettes: Dolce & Gabbana fotografati all'interno della boutique Julian Fashion Milano Marittima. In questa pagina parure black and white in diamanti bianchi e neri (in alto), ed anello con diamanti e zaffiro della collezione "B rare and unique" griffati Bartorelli Gioiellerie.

### SPARKLING TRENDS

Opposite page Jimmy Choo clutch, Giuseppe Zanotti boots, Yves Salomon fur, sequined top from Dolce & Gabbana: photographed inside the boutique Julian Fashion Milano Marittima. This page black and white jewellery set of black and white diamonds (top), and ring with diamonds and sapphires from the collection "B rare and unique" from Bartorelli Designer Jewellers.

### БЛЕСТЯЩИЕ ТЕНДЕНЦИИ

На странице рядом: клатч Jimmy Choo, сапоги Giuseppe Zanotti, шуба Yves Salomon, топ с пайетками Dolce & Gabbana, сфотографированные в бутике Julian Fashion Milano Marittima. На этой странице: гарнитур black and white из белых и черных бриллиантов (вверху), кольцо с бриллиантами и сапфиром из коллекции "B rare and unique" из ювелирного магазина Bartorelli Gioiellerie.







### **RICERCATEZZA E PARTICOLARITÀ**

In questa pagina Julian Fashion Milano Marittima propone una composizione di accessori firmati Alexander Mc Queen.

Nella pagina a fianco in alto gioielli di Pomellato linea Tango, in basso anelli di Pomellato linea Nudo in vendita presso Gioielleria Guardigli (Milano Marittima, Cesena).

### **REFINED AND VERY SPECIAL**

This page Julian Fashion Milano Marittima proposes a combination of accessories by Alexander Mc Queen.

Opposite page, top Pomellato jewellery from the Tango line, below Pomellato rings from the Nudo line on sale at Gioielleria Guardigli (Milano Marittima, Cesena).

### **ИЗЫСКАННОСТЬ И СВОЕОБРАЗИЕ**

На этой странице Julian Fashion Milano Marittima предлагает композицию из аксессуаров от Alexander Mc Queen.

На странице рядом: вверху - ювелирные украшения Pomellato, линия Tango; внизу - кольца Pomellato, линия Nudo, которые можно приобрести в ювелирном магазине Guardigli (Милано Мариттима, Чезена).









## КОГДА РОСКОШЬ ДАРИТ ЭМОЦИИ

Роскошь, красота, эксклюзивность - вот что всегда было сущностью Милано Мариттима, этого самого гламурного курорта на Адриатической Ривьере. Будьте уверены в том, что здесь вы сможете совершить удивительное путешествие в атмосфере самой эксклюзивной и комфортной гостеприимности и роскоши по миру авторского шоппинга, по бутикам знаменитых международных марок и марок made in Italy, где вы встретите ценнейшие образцы изделий, олицетворяющие собой концепцию красоты, тщательно проработанную в мельчайших деталях и отличающуюся неповторимой ремесленной уникальностью..

Праздники в конце года - это возможность собраться и выехать в путешествие за новыми впечатлениями в поиске воплощения своих мечтаний: особого вечернего платья, драгоценного камня, оформленного в инновационном дизайне, или часов, которые всегда были и останутся символом роскоши.

### TOTAL GOLD

Nelle foto a sinistra abito e scarpe Balmain.

Nella foto centrale calzature di Jimmy Choo, Gioielli: anelli tennis in diamanti bianchi e diamanti fancy brown, parure di diamanti fancy yellow della collezione "B rare and unique" griffata Bartorelli Gioiellerie.

In the photo on the left, Balmain dress and shoes. In the centre photo Jimmy Choo shoes, small photos white diamond and fancy brown diamond tennis rings, jewellery set of fancy yellow diamonds from the collection "B rare and unique" from Bartorelli Designer Jewellers .

На фотографиях слева: платье и обувь от Balmain. На центральной фотографии: обувь от Jimmy Choo, на маленьких фотографиях - "теннисные" кольца из белых бриллиантов и бриллиантов fancy brown, гарнитур из бриллиантов fancy yellow из коллекции "B rare and unique" от Bartorelli Gioiellerie.









## LUSSO IN VETRINA

L'allestimento della vetrina è proposto da Julian Fashion Milano Marittima: partendo dall'alto clutch Alexander Mc Queen, calzatura Giuseppe Zanotti; clutch Alexander Mc Queen, calzatura Sergio Rossi; clutch Giuseppe Zanotti, bracciale Alexander Mc Queen; clutch e stivali Giuseppe Zanotti.

## SHOWCASED LUXURY

The shop window dressed by Julian Fashion Milano Marittima: from the top Alexander Mc Queen clutch, Giuseppe Zanotti footwear; Alexander Mc Queen clutch, Sergio Rossi footwear; Giuseppe Zanotti clutch, Alexander Mc Queen bracelet; Giuseppe Zanotti clutch and boots.

## РОСКОШЬ НА ВИТРИНЕ

Оформление витрины предложено Julian Fashion Milano Marittima: начиная сверху - клатч Alexander Mc Queen, обувь Giuseppe Zanotti; клатч Alexander Mc Queen, обувь Sergio Rossi; клатч Giuseppe Zanotti, браслет Alexander Mc Queen; клатч и сапоги Giuseppe Zanotti.

## PREZIOSI

In basso partendo da sinistra Date Just quadrante madreperla con indici in brillati, un Daytona in platino con quadrante ice blu, un Daytona in oro rosa con quadrante cioccolato e un Date Just 2 41mm di diametro in vendita da Gioielleria Guardigli Milano Marittima, Cesena.

## PRECIOUS ITEMS

Below from left Datejust with mother of pearl dial and diamond hour markers, platinum Daytona with ice blue dial, a pink gold Daytona with chocolate dial and a 41 mm diameter Datejust II available from Gioielleria Guardigli (Milano Marittima, Cesena).

## ДРАГОЦЕННОСТИ

Внизу, начиная слева: Date Just с жемчужным циферблатом и со стрелками из бриллиантов, Daytona из платины с циферблатом ice blu, Daytona из розового золота с циферблатом цвета "шоколад" и Date Just 2, 41мм в диаметре - предлагает ювелирный магазин Guardigli (Милано Мариттима, Чезена).







**Cashmere**  
global store 

## GLOBAL STORE CASHMERE

Lusso made in Italy a prezzo di fabbrica.  
Da 50 anni grazie alla continua ricerca e rispetto della tradizione produciamo capi in cashmere di estrema qualità.

Presso i nostri punti vendita trovate esposti oltre 50.000 capi assortiti nei più prestigiosi marchi.

Via Dell'Industria, 5  
Montaletto di Cervia (RA)  
tel. 0544 964529  
[www.cashmereglobalstore.it](http://www.cashmereglobalstore.it)



## CASA DEL FORMAGGIO

In piazza a Cervia i selezionati formaggi proposti sono veramente tanti, anzi per la precisione 135 diversi per sapore, forma, colore e gusto. Ricca è la scelta: salumi, piatti pronti d'asporto rigorosamente caserecci, gustose tipicità sia regionali che della tradizione italiana, con ampia scelta di vini e bollicine.

Quarant'anni di esperienza al servizio di chi seleziona il meglio.

Casa Del Formaggio  
Piazza A. Costa, 40 Cervia Tel. 0544 71300  
[www.casadelformaggiocervia.it](http://www.casadelformaggiocervia.it)



## RISTORANTE RE SALE E PIZZERIA REGINA SALINA

### PESCE E CUCINA DEL TERRITORIO - PIZZA

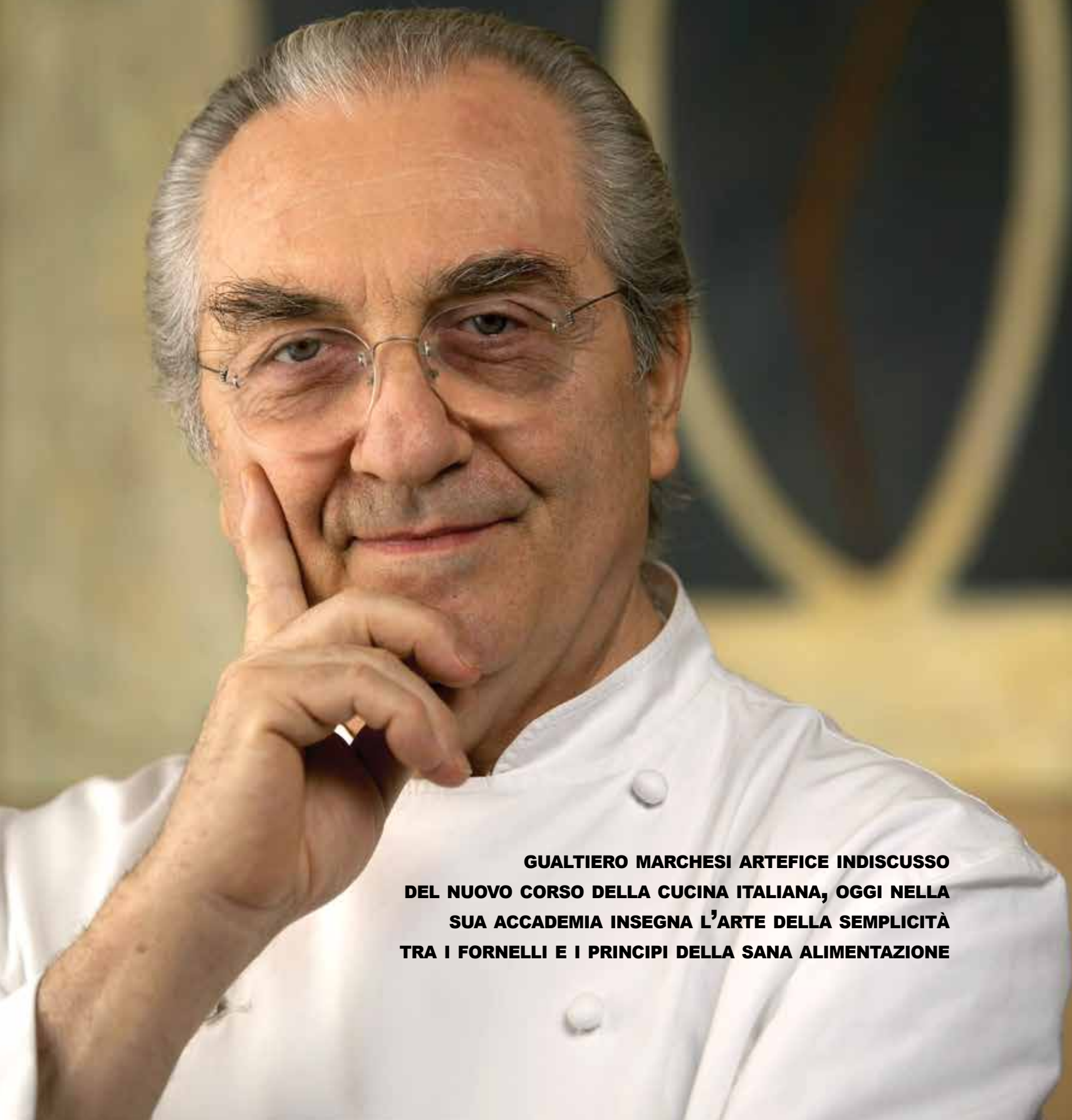
In una location suggestiva con vista panoramica sul lungomare, è possibile scoprire i migliori sapori della tradizione locale, di mare e di terra. Vasta scelta di menù e pizze anche senza glutine.

Viale Roma, 85 - Angolo  
Lungomare D'Annunzio, Cervia (Ra)  
tel. 0544 970442 • 335 375316  
[info@resaleristorante.com](mailto:info@resaleristorante.com)  
[www.resaleristorante.com](http://www.resaleristorante.com)





io sono le **mie idee...**  
realizzate **con stile**



**GUALTIERO MARCHESI ARTEFICE INDISCUSSO  
DEL NUOVO CORSO DELLA CUCINA ITALIANA, OGGI NELLA  
SUA ACCADEMIA INSEGNA L'ARTE DELLA SEMPLICITÀ  
TRA I FORNELLI E I PRINCIPI DELLA SANA ALIMENTAZIONE**





*Per Gualtiero Marchesi l'arte in cucina è la semplicità come nei due piatti qui fotografati Riso&Oro tondo e Seppia al Nero*



di Filippo Fabbri

**I**deologo e artefice indiscusso del nuovo corso della cucina italiana, **Gualtiero Marchesi** vanta una storia di successi, di sperimentazioni, di riconoscimenti mondiali. La sua è stata ed è tuttora una missione fondata sull'insegnamento del buono e la cura del bello: questi i due aggettivi alla base della Fondazione che porta il suo nome. Perché se oggi la cucina è un tratto distintivo del "made in Italy" nel mondo, Marchesi ne è uno degli ambasciatori più rappresentativi. All'età di 84 anni ha inaugurato l'Accademia Gualtiero Marchesi a Milano, luogo di studio e ricerca, dove formare i cuochi e divulgare i principi di una sana alimentazione.

A Marchesi, che nel 2014 ha ricevuto il Premio Nazionale Galvanina, nell'ambito del Festival della Cucina Italiana, abbiamo rivolto alcune domande.

**Si parla tanto di tradizione e innovazione: cosa predilige?**

La tradizione rinnovata o meglio, come dico io: attualizzata.

**Ha detto che "la cucina è di per sé**

**scienza; sta al cuoco farla divenire arte". Una definizione della sua arte?**

La mia arte è la semplicità. Parto sempre da un'idea, da un'idea che rappresenta la sintesi di un pensiero, un'emozione, un ricordo, un'immagine o un paesaggio, perché, dice Shōmberg: «le idee non possono mai perire, mentre lo stile può cadere in disuso». Io sono le mie idee..., realizzate con stile.

**Il bello e il buono decantati da Artusi vanno ancora a braccetto?**

Condivido ciò che dice mia figlia Paola: «il bello puro è il vero buono».

**Quando lei è partito nessun media parlava di cucina, ora siamo di fronte a un diluvio: come giudica questo fenomeno?**

Credo di essere stato la causa di questo fenomeno, quando introdussi in una cucina matriarcale, ripetitiva e sovraccarica, i principi della Nouvelle Cuisine. Il passo successivo fu, però, quello di fare una cucina totale che non si esaurisse nel piatto. Chi guarda solo il piatto finisce per fare decorazione, dimenticandosi la forza assoluta della materia.

**Il migliore complimento che ha ricevuto per un suo piatto?**

Fu un napoletano a cui avevo risvegliato «le papille gustative dormienti».

**84 anni e ancora una nuova sfida: l'Accademia Gualtiero Marchesi in via Bonvesin.**

Sì, stanno per partire i corsi e il programma è molto interessante.

**Un consiglio a chi si volesse cimentare in quest'arte?**

Ragionare, prima di tutto, sul fatto che la cucina comprende la fisica e la chimica e che l'improvvisazione presuppone la conoscenza della materia. Se la conosci non puoi distruggerla, abbellendola.

**Gualtiero Marchesi in tre piatti?**

Tre grandi primi: riso oro e zafferano, l'icona dell'eleganza; il raviolo aperto, il bello del contrario; insalata di spaghetti al caviale, la semplicità. Un piatto che mangerei ogni giorno.

**Se le dico Romagna a cosa l'associa?**

La associo alla pasta all'uovo, ce n'è di tutti i tipi.





## I AM MY IDEAS..., PUT TOGETHER WITH STYLE

**Gualtiero Marchesi is the undisputed inventor of modern Italian cuisine. He now teaches the art of simplicity in the kitchen, as well as the principles of healthy eating, in his own Academy.**

The undisputed author and creator of the new Italian cookery course, Gualtiero Marchesi has a long track record of successes, experiments and world acclaim. His mission has always been based on teaching what is good and attention to aesthetics: these two aspects are the underlying principles of the Foundation that bears his name. If cuisine is a distinctive feature of 'Made in Italy' throughout the world then Marchesi is one of its most representati-

ve ambassadors.

**Much has been said about tradition and innovation: which do you favour?**

I prefer renewed tradition or better, as I would say, brought up to date.

**You have said that "cuisine is in itself a science; it is up to the cook to transform it into art". Is this a definition of your art?**

My art is simplicity. I always start with an idea, one that represents in a nutshell a thought, an emotion, a

memory, an image or a landscape, because, to quote Shömborg: «ideas can never perish but style can fall into disuse». I am my ideas..., created with style.

**Three signature dishes of Gualtiero Marchesi?**

Three great first courses: saffron rice with gold, the icon of elegance; open ravioli, the beauty of contradiction; spaghetti and caviar salad, simplicity. A dish I could eat every day.



### Я - ЭТО МОИ ИДЕИ..., ВОПЛОЩЕННЫЕ В ЖИЗНЬ В ОПРЕДЕЛЕННОМ СТИЛЕ

Идеолог и бесспорный мастер своего дела, автор нового курса итальянской кухни, Гуалтиери Маркези гордится своей историей успехов, экспериментов и признанием на мировом уровне. Его миссией всегда было и остается учение добру и забота о красоте: ценности, заложенные в основу Фонда, носящего имя. Потому что если сегодня кухня - это отличительный знак "made in Italy" в мире, то Маркези можно назвать одним из наиболее репрезентативных ее послов. "Секрет моего искусства заключается в простоте, - говорит Маркези, - Я всегда исхожу из идеи, из идеи, представляющей собой синтез мысли, эмоций, воспоминаний, образа или пейзажа, потому что, как говорит Шемберг "идеи никогда не погибают, зато стиль может устареть". Я - это мои идеи..., воплощенные в жизнь в определенном стиле. Три знаменитых творения Маркези - это три первых блюда: рис, золото и шафран - символ изящества; открытый ravioli - красота наоборот; салат из спагетти с икрой - простота. Блюдо, которое я бы ел каждый день.





La piadina d'AMARE







# Madonna di Campiglio

## il fascino di una vacanza **mountain chic**

**NEL CUORE DELLA SKIAREA CAMPIGLIO 150 KM DI PISTE SCI AI PIEDI  
PER UN NUOVO INVERNO RICCO DI FASCINO E CON EVENTI ENTUSIASMANTI**

Per Madonna di Campiglio ecco un nuovo inverno, effervescente, ricco di fascino, con eventi entusiasmanti e rinnovamenti sia per il settore alberghiero che per il prodotto neve. La stagione inizia nel segno del fascino e del gourmet: riaprono i due ristoranti stellati che hanno fatto della loro arte culinaria la bandiera di benvenuto della "Perla delle Dolomiti", si ravviva il salotto delle Dolomiti con le luci sfavillanti delle boutique d'alta moda e dei bar e locali che profumano d'alpe, si accendono i riflettori sul palcoscenico dei grandi eventi. Il primo in assoluto è la gara della leggenda, la 3Tre che ritorna il 22 dicembre 2014 con l'affascinante Night Slalom della Audi FIS Ski World Cup. Uno slalom in notturna che si colorerà della magia del Natale. Tra il 22 e il 25 gennaio 2015, la 27ª edizione della "Winter Marathon", gara di regolarità per auto d'epoca con partenza e arrivo a Madonna di Campiglio dopo aver superato undici passi dolomitici e il "Carnevale Asburgico" che entrerà in scena verso la metà di febbraio con la rievocazione storica in costume. Appuntamento il 14 febbraio con l'alba dolomitica:

alle ore 7, su una delle legendarie piste della skiarea più grande del Trentino, andrà in scena la seconda edizione di "Trentino Ski Sunrise". Incontro con le prime luci dell'alba per un'inedita sciata, apertura straordinaria degli impianti di risalita. E poi la ricetta del "bianco benessere". Ingredienti: 352 gr di neve, 11 confezioni di sport all'aria aperta, sapori alpini, 1 spruzzo di wellness d'alta quota, un pizzico di glamour. La ricetta dell'elisir di lunga vita? Potrebbe ambire ad esserlo, certo il benessere qui è en plein air. Il tutto si basa su natura, sport, trattamenti wellness, enogastronomia di altissimo livello. Qui nulla è lasciato al caso: le preziose versioni indoor degli alberghi delle località offrono attrezzatissime Spa con cascate d'acqua alpina, docce emozionali, saune alle erbe e finlandesi, bagni turchi, piscine con nuoto controcorrente, jacuzzi, percorsi knaip e zone relax da favola. E ancora trattamenti per il corpo con metodi tradizionali, come i bagni con le essenze e quelli di fieno, e nuove terapie a base di uva e cioccolato o veri e propri programmi di happy wellness food&beauty.

*Nella foto sopra Madonna di Campiglio verso Spinale. Nella pagina a fianco in basso winter marathon (ph. P. Romano), una suggestiva immagine delle piste e il centro di Madonna con le luminarie*





### THE APPEAL OF A CHIC ALPINE HOLIDAY

For Madonna di Campiglio another winter is on its way, effervescent and enticing with exciting events and some surprises in the hotel and snow product sectors.

The season starts off in style and gourmet cuisine with the re-opening of the two award-winning restaurants that have made their culinary art into an inviting message in the “Pearl of the Dolomites”. Meanwhile the social hub par excellence of the Dolomites comes to life with the sparkling lights of the fashion boutiques, bars and venues with their alpine atmosphere and the stage of great events is once again in the limelight.

The undisputed first one is the legendary competition known as the 3Tre which returns on 22 December 2014 with the enthralling Night Slalom of the Audi FIS Ski World Cup. A nocturnal slalom steeped in the magic of Christmas. From 22 to 25 January 2015, the 27th edition of the “Winter Marathon”, the vintage car rally with departure and arrival at Madonna di Campiglio after making it over eleven mountain passes in the Dolomites, and the “Habsburg Carnival” which will take place toward the middle of February with a historic re-enactment in costume.

### ОЧАРОВАНИЕ ОТПУСКА “MOUNTAIN CHIC”

Мадонна-ди-Кампильо встречает новую зиму: искрящуюся, наполненную шармом и интересными событиями и новостями как в гостиничном секторе, так и в секторе производства снега. Сезон начинается под знаком очарования и гурманства: снова открываются два ресторана с мишленовскими звездами, которые их свое гастрономического искусство превратили в фирменный приветственный знак “жемчужины Доломитов”, вновь оживает салон Доломитов с сияющими огнями бутиков высокой моды, альпийских баров и кафе, зажигаются юпитеры на сценах крупных мероприятий.

Бесспорное первенство занимает 3Tre, легендарное состязание, которое пройдет 22 декабря 2014 г. с увлекательным Night Slalom Audi FIS Ski World Cup. Ночной слалом, который наполнит красками волшебство Рождества. С 22 по 25 января 2015 г. -27<sup>a</sup> выпуск “Winter Marathon”, ралли старинных автомобилей, которые стартуют из Мадонна-ди-Кампильо и финишируют там же после покорения одиннадцати доломитских перевалов, и “Габсбургский карнавал”, который начнется примерно в середине февраля и станет настоящим шоу исторических костюмов.





## BELLE E GIOVANI SENZA BISTURI

Dal 1994 miglioriamo e correggiamo difetti e imperfezioni di tipo estetico applicando il concetto di "Ringiovanimento Globale"

Per sapere in anticipo (e con certezza) se il trattamento estetico è quello più valido rispetto al proprio tipo di pelle (e problema) oggi, presso il Poliambulatorio Esculapio Dr. Morellini, si utilizza la tecnica "Beau Visage", spiega il Dr. Luca Morellini, Medico Estetico, esperto in chirurgia estetica laser. "È un'apparecchiatura di nuova concezione che analizza in profondità la nostra pelle mettendo a fuoco le caratteristiche meno evidenti quali sangue, collagene, melanina, macchie, danni solari, il grado di invecchiamento cutaneo e l'età biologica della pelle. Le informazioni raccolte permettono di decidere il percorso terapeutico più efficace e di poter valutare i risultati nel tempo per ottenere e mantenere un ringiovanimento globale del nostro aspetto.

### **A chi vi rivolgete?**

I nostri trattamenti sono interessanti per coloro che vogliono migliorarsi in maniera naturale, non invasiva, quindi senza l'utilizzo del bisturi.

### **Dr. Morellini, cosa intende per ringiovanimento naturale del viso e quali sono le ultime novità di trattamento?**

Applicando il concetto di Ringiovanimento Globale, oggi, grazie anche al miglioramento delle tecnologie, possiamo parlare di riposizionamento dei tessuti alle condizioni di qualche anno prima senza alterare i lineamenti e l'aspetto della persona. Se dividiamo il viso in tre sezioni, vediamo che per il terzo superiore (fronte, sopracciglia e occhi) l'impiego della **tossina botulinica** darà al nostro sguardo un aspetto più riposato e fresco. Per il terzo medio (zigomi e guance) utilizziamo nuove tecniche d'impianto dei filler riassorbibili a base di acido ialuronico che ricreeranno un tono e un aspetto compatto di questa regione senza esagerare nell'aumento volumetrico. Per il terzo inferiore del volto e il collo, oggi abbiamo finalmente a disposi-



### **DOTT. LUCA MORELLINI**

Specialista in Medicina Termale, Perfezionato in Medicina Estetica e Chirurgia Estetica Laser, Direttore Sanitario del Poliambulatorio ESCULAPIO - DR. MORELLINI  
Piazzale G. Biguzzi 20, Cesena  
Info e prenotazioni 0547 27534  
cell. 393.9427473  
[www.poliambulatorioesculapio.com](http://www.poliambulatorioesculapio.com)  
[www.lucamorellini.it](http://www.lucamorellini.it)

zione una novità: i **fili di biostimolazione e tensione in PDO (polidiossianone) e acido polilattico**. Questa grande novità completa la possibilità di ricreare un viso ringiovanito senza ricorrere alla chirurgia. I fili, essendo composti di una sostanza totalmente riassorbibile hanno un triplice effetto: il primo è quello di creare una intensa biostimolazione tessuti; il secondo è quello di produrre un delicato sostegno delle strutture cutanee e sotto cutanee che hanno ceduto, il terzo che si manifesta nei mesi successivi, è quello di stimolare la produzione di nuovo collagene contribuendo a ricompattare e tonificare la pelle. **Nel suo centro si utilizzano laser, luce pulsata, apparecchiature specifiche per ogni trattamento. Come si applicano?**

Può succedere che arrivi una paziente con problemi di **macchie cutanee** sulle mani, decolté, viso oppure con **capillari al volto o couperose**. In poche sedute con il manipolo Max G, si ridarà alla pel-

le un aspetto più luminoso e un colorito più omogeneo riducendo o eliminando le discromie cutanee e i capillari. Altro caso: paziente con residui cicatriziali da acne, pori dilatati e/o presenza di rughette periorali, periorbitali e sulle guance; con un laser frazionato 1540 in 3/4 sedute si potrà ridurre in modo significativo.

**Per l'irsutismo e i peli superflui** da anni utilizziamo un protocollo che prevede l'abbinamento di un sistema laser e luce pulsata ad alta potenza che consente di eradicare in modo permanente i peli di qualsiasi area corporea sia negli uomini che nelle donne, senza alcun limite d'età ed in un numero contenuto di sedute. Nel nostro centro, non ultima come importanza, c'è anche la possibilità di **rimuovere i tatuaggi** attraverso l'utilizzo di laser specifici Q-switched. Inoltre è l'unico centro autorizzato in Romagna che utilizza da anni e con successo la metodica "**THERMAGE**" per il trattamento del rilassamento cutaneo di viso e corpo.





# Cashmere®

global store 



## FACTORY OUTLET

▶ Longastrino di Argenta (FE)  
Via Mollinetto n.40/B  
T. 0532 313033

▶ Montaletto di Cervia (RA)  
Via dell'Industria n.5  
T. 0544 964529

▶ San Marino Factory Outlet (RSM)  
Strada dei Censiti n.1  
T. 0549 904014

▶ Bologna (BO)  
Via San Donato n.180  
T. 051 518359



[www.cashmereglobalstore.it](http://www.cashmereglobalstore.it)

Vieni a toccare la confortevole eleganza dei prestigiosi marchi del Cashmere "Made in Italy"

Della Rovere

  
BOSCO FORTE

Claridge's

  
Cains Moore



**ENDOCARE TENSAGE AMPOLLE SIERO AD ELEVATA AZIONE RIGENERANTE**

Ampolle monodose con alta concentrazione di SCA (secrezione cryptomphalus aspersa), intensa capacità rigenerante e riparatrice specifica per trattamenti d'urto contro i danni da fotoesposizione. Durante e dopo i trattamenti farmacologici dell'acne per ridurre gli effetti collaterali. Dopo trattamenti estetici quali peeling, laser, crioterapia. Prima di una serata importante come siero di base per il trucco. 10 fiale da 1 ml. Prezzo €52,00

**SKIN ABSOLUTE Laboratoires Filorga Paris**

Scura come la notte, arriva dalle stelle: è la crema notte anti-age con meteorite. Il nuovo trattamento Anti-Age ricco e prezioso per la pelle del viso, che agisce durante la notte eliminando tutti i segni del tempo. Ingrediente principale è la Polvere di Meteorite, che le dona un colore nerissimo laccato. 50 ml, Prezzo promozionale: €99,00 invece di 119,00

(Immagine ENDOCARE E ANTI-AGE)  
POLIAMBULATORIO ESCULAPIO - Dr. Morellini Piazzale G. Biguzzi 20, Cesena  
t. +39 0547 27534 www.poliambulatorioesculapio.com



1



2



**PF AN 51 ANELLO CUORE €550,00**

Filo in oro giallo, rosa, bianco con diamanti taglio brillante

**PF BR 15 BRACCIALE RIGIDO €1.170,00**

In oro giallo, rosa, bianco con cuore filo e diamanti

**CL CL 11 CATENA CON CUORE €345,00**

Foglia in oro giallo, rosa e bianco

**CL OT 16 ORECCHINO TAPPABUCO €240,00**

In foglia oro forma cuore in oro giallo, rosa e bianco

COLLEZIONE 'PICCOLE GIOIE' MARCO GERBELLA  
GIOIELLERIA GUARDIGLI Corso Mazzini 8, Cesena t. +39 0547 612948

**CHANEL MODELLO 5271**

da sole con lenti polarizzate

€350,00

**VALENTINI MODELLO V708S**

da sole donna

€260,00

PERRIS OTTICA  
MILANO MARITTIMA Via Matteotti, 16  
t. +39 0544 991055  
milanomarittima@perris.it  
RAVENNA Via Cavour, 84/86  
t. +39 0544 213396  
ravenna@perris.it



3



**BORSA GIOIELLO IN VELLUTO** €2950

Borsa in pelle di camoscio azzurra creata da Dolce&Gabbana, caratterizzata da dettagli gioiello in swarovski.

**Velvet jewel bag** Leather bag blue suede created by Dolce & Gabbana, featuring jewel detail in Swarovski.

**DÉCOLLETÉ 'BELLUCCI' IN BROCCATO** €645

Creato da Dolce & Gabbana la scarpa con tacco a spillo e cinturino alla caviglia, in pelle metallizzata sul davanti e un tessuto broccato attorno al tallone.

**'Bellucci' décolleté in brocade** Metallic leather t-bar pumps from Dolce & Gabbana featuring a press stud fastening, a pointed toe, a high stiletto heel and an embroidered brocade design.

JULIAN FASHION Viale Giacomo Matteotti, 31  
Milano Marittima t. +39 0544 994313



4

**CAVIALE IRANIANO ASSETRA**

gr. 50. €78,00

**BLOCCO DI FOIS GRAS D'OCA CASTAING**

gr. 100. €24,00

**ACETO BALSAMICO MUSSINI**

serie limitata, extra vecchio

gr. 68. €49,00

CASA DEL FORMAGGIO  
Piazza A. Costa, 40 Cervia t. +39 0544 71300



5

**PULLOVER LOSANGHE UOMO**

100% cashmere.

€270,00

GLOBAL STORE  
Via delle Industrie, 3  
Montaletto di Cervia t. +39 0544 964529  
[www.cashmereglobalstore.it](http://www.cashmereglobalstore.it)

6



**LA POLTRONCINA A DONDOLO DELLA SERIE PLASTIC CHAIR**

È uno modelli più rappresentativi della produzione dei coniugi Eames. Parte di una celebre collezione di sedute, il progetto risale al 1950: moderna riedizione della leggendaria Fiberglass Chair, è stata la prima sedia in plastica prodotta in serie. La Plastic Chair versione a dondolo presenta una base a quattro zampe di esile metallo controventato che poggia su due bilancieri di legno, trattati con vernice trasparente. Prezzo al pubblico €401,00 iva esclusa



**VANITY FAIR** È la replica del famoso modello 904 del catalogo Poltrona Frau del 1930, divenuto archetipo per eccellenza della poltrona moderna. L'imbottitura utilizza sia crine vegetale modellato a mano che crine gommato e il cuscino della seduta è in piuma d'oca. Sedile, schienale e braccioli hanno molleggio ottenuto con molle biconiche in acciaio legate a mano e appoggiate su cinghie di juta. Disponibile in diversi tipi di pelle a partire da €3.442 iva esclusa.

OGGETTI D'AUTORE Via Domenico Martoni,54 Forlì  
t. +39 0543 724163 www.oggettidaautore.it



7



**CENA/REGALO AL FELIX CON CHAMPAGNE JOSEPH PERRIER**

L'idea regalo facile e gustosa?  
Una cena per 2 al Ristorante Felix di Milano Marittima. Riceverai in omaggio una bottiglia di Champagne brut Joseph Perrier\* (\*offerta limitata al regolamento). Costo della cena €50,00 /persona  
RISTORANTE PIZZERIA FELIX Rotonda Don Minzoni, 13  
Milano Marittima t. +39 0544 991686  
info@felixristorante.com - www.felixristorante.com

8



## Dicembre

**SPECIALE NATALE  
E CAPODANNO**

**1 dicembre - 6 gennaio 2015**

Mercatini, presepi e concerti, la pista di pattinaggio sul ghiaccio in Piazza Garibaldi a Cervia, gli addobbi e le luminarie sono gli ingredienti delle Feste. Ai Magazzini del sale anteprema Capodanno (il 28 dicembre) con una serata degustazione di cibo e vini firmata da Tramonto DiVino e a Capodanno cenone di gala con spettacolo pirotecnico. A Milano Marittima si accendono le luminarie e si allestisce il presepe d'arte. Alla rotonda I Maggio la Casetta di Natale della ProLoco. Il 27 dicembre shopping serale con occasioni speciali, musica, intrattenimento e sorprese per Fashion Night.

## Gennaio

**I PASQUALOTTI**

**6 gennaio 2015 Cervia**

Canti e distribuzione di dolci ai bambini per festeggiare l'Epifania con i gruppi dei Pasqualotti

**A SPASS PAR ZIRVIA**

**fino al 26 aprile 2015 Cervia**

Ogni ultima domenica del mese Mercatino di gastronomia, artigianato e intrattenimento

## Febbraio

**SAN VALENTINO**

**14 febbraio**

**Cervia, Milano Marittima**

Feste, spettacoli, menù a tema in occasione della festa degli innamorati.

**CERVIA SPOSAMI III EDIZIONE**

**Dal 13 al 15 febbraio**

**Magazzini del Sale Cervia**

Salone interamente dedicato al matrimonio ai Magazzini del Sale.  
www.cerviasposami.it

**CERVIA HOSPITALITY IV EDIZIONE**

**Dal 19 al 22 febbraio**

**Magazzini del Sale Cervia**

Il salone dell'Accoglienza, dell'Ospitalità a 360° www.cerviahospitality.it

## Marzo

**FIERA DI SAN GIUSEPPE**

**E SAGRA DELLA SEPPIA**

**17 marzo - 22 marzo**

**Cervia e Pinarella**

Nel centro commerciale di Pinarella degustazioni accompagnate da animazione, musica, mercatini tradizionali.

**CHOCOLAT**

**dal 27 al 29 marzo**

**Milano Marittima**

Tre giorni di degustazioni e deliziosi assaggi con gli artigiani del cioccolato negli stand in viale Gramsci, viale Cadorna e viale Corsica.

## Aprile

**SPORTUR BICYCLE SHOW**

**dal 10 al 12 aprile**

**Cervia, Milano Marittima**

Grande ed emozionante evento sulle due ruote con gare sportive, spettacoli, eventi e sorprese. Tra gli appuntamenti più importanti la 19° Granfondo

**ONDE D'ARTE**

**15 aprile - 15 maggio**

**Milano Marittima**

Mostra d'arte contemporanea in plein air e nelle vetrine del centro.

**FESTIVAL INTERNAZIONALE**

**DELL'AQUILONE**

**dal 24 aprile al 3 maggio**

Aquiloni provenienti da tutto il mondo per questo festival che coniuga fantasia e creatività. Concerti dal vivo, spettacoli, laboratori e voli notturni.

## Maggio mese dello Sport

**BORGOMARINA**

**VETRINA DI ROMAGNA**

**tutti i giovedì dal 14 maggio**

**al 10 settembre Cervia**

Nel borgo dei pescatori menù speciali e iniziative culturali.

**FASHION NIGHT**

**23 maggio Milano Marittima**

Shopping, occasioni, musica e intrattenimento nel cuore di Milano Marittima.

**SPOSALIZIO DEL MARE**

**16 e 17 maggio Cervia**

Tradizionale celebrazione dell'antico rito in mare con la sfida della pesca dell'anello. Fra gli eventi la Cursa di Batell, regata storica, gara di tiro con l'arco, oltre a mostre, spettacoli e mercatini.

**SALE E VINO**

**31 maggio-2 giugno Cervia**

Prodotti & sapori delle regioni. Mercatino di prodotti tipici dedicato alle eccellenze enogastronomiche regionali. Rinomate cantine italiane abbineranno i loro vini ai piatti tipici locali.

**CERVIA CITTÀ GIARDINO**

**dal 29 maggio al 30 settembre**

**Cervia, Milano Marittima**

Cervia Città Giardino è la mostra di allestimenti floreali più importante d'Italia con architetti del verde da ogni parte del mondo.

## Giugno Family Land

**CERVIA LUME DI CANDELA**

**Dal 2 giugno al 25 agosto Cervia**

Tutti i martedì sera il centro storico di mercatini ed esposizioni di prodotti tipici e dell'artigianato artistico di Romagna, animazione e proposte gastronomiche, musica ed animazione

**LA COZZA DI CERVIA IN FESTA**

**Dal 4 giugno al 7 giugno**

**Borgomarina Vetrina di Romagna**

Festa delle cozze prodotte nel mare antistante Cervia. Dalla cura e tradizione dell'allevamento all'elaborazione del piatto prelibato. Una quattro giorni tutta dedicata al palato con piatto di cozze per tutti i gusti.

**IN ARIA & ACQUA**

**5-7 giugno Cervia, Exposhow**

Gli elementi dell'ARIA & dell'ACQUA si incontrano nel più imprevedibile e moderno show dell'estate 2015. Esposizione di strumenti, prodotti legati all'aria ed all'acqua, oltre ad esibizioni, sport e laboratori di avviamento allo sport in aria ed in acqua

**MILANOMARITTIMALIFE**

**GOLF CUP**

**13 Giugno, Milano Marittima**

All'Adriatic Golf Club trofeo dedicato alla rivista MilanoMarittima Life nell'ambito del torneo 18 b. Stableford, open day al pomeriggio e presentazione della rivista.

**NOTTE CELESTE**

**13 giugno Terme di Cervia**

Una notte per rilassarsi, farsi belli e scoprire il mondo naturale delle terme.

**RUNNING IN**

**14 giugno**

Gara podistica che tocca i luoghi più affascinanti e conosciuti di Mima, dalle spiagge alla rigogliosa pineta fino alle eleganti vie dello shopping

**FESTIVAL DELLA ROMAGNA**

**Dal 18 al 21 giugno Cervia**

Il territorio, l'arte, la musica, il ballo, la storia, la cultura e tanto divertimento... Il filo conduttore per la III<sup>a</sup> edizione del Festival sarà "la generosità romagnola"

**FESTIVAL DELLE ARTI**

**Dal 26 al 28 giugno**

Emozioni artistiche per tutte le espressioni della creatività. In Piazzale dei Salinari, dalle 21 alle 23.30.

## Luglio

**NOTTE ROSA**

**3 luglio**

Milano Marittima e Cervia si animano per il Capodanno dell'estate, con l'apertura straordinaria serale degli stabilimenti balneari

**VIP MASTER TENNIS**

**10-11 luglio - Milano Marittima**

Eccezionale appuntamento sui campi del Circolo Tennis di Milano Marittima per un campionato di tennis riservato ai personaggi del mondo dello spettacolo, dello sport, della televisione e della cultura, con fotografi.

**LA ROTTA DEL SALE**

**Luglio, Piazzale dei Salinari Cervia**

La festa di saluto alla flotta storica che ripercorre le antiche vie marittime del commercio del sale, con partenza da Cervia e arrivo a Venezia, propone musica e spettacoli di grande suggestione.

**CERVIA, LA SPIAGGIA**

**AMA IL LIBRO**

**dal 20 luglio al 15 agosto Cervia**

I turisti incontrano in riva al mare e in diversi punti della città gli autori dei successi dell'ultima stagione letteraria. Il 15 agosto alle 11 gran finale sulla spiaggia antistante il Grand Hotel di Cervia con lo sbarco degli scrittori

## Agosto

**WORLD MASTER**

**DI SCULTURE DI SABBIA**

**8 agosto - 15 ottobre, Spiaggia Libera Lungomare Deledda Cervia**

In mostra le sculture di sabbia che hanno partecipato al Campionato del Mondo: Dall'8 al 10 agosto realizzazioni delle sculture di sabbia da parte delle squadre in gara.

**IL SARCHIAPONE**

**8 agosto Cervia**

Giovani comici sul palco in omaggio a Walter Chiari

**NOTTE DI SAN LORENZO**

**10 agosto Cervia**

Giornata speciale che sfocia in una cascata di fuochi d'artificio sulla spiaggia libera di Cervia.

**UNA SETTIMANA DOLCE**

**COME IL MIELE**

**Dal 21 al 29 agosto Cervia**

Una settimana dedicata al mondo delle api e al miele. Due week-end di eventi e iniziative

**TRAMONTO DIVINO**

**21 agosto Milano Marittima**

I migliori vini e i migliori cibi dell'Emilia Romagna proposti in degustazione nel centro di Milano Marittima.

## Settembre speciale Senior

**SAPORE DI SALE**

**10-13 settembre Cervia**

Tradizionale kermesse dedicata all'oro bianco di Cervia. Nell'area dei Magazzini del Sale e sul piazzale dei Salinari eventi, mercatini e degustazioni.

**SPORT E CULTURA A 4 ZAMPE**

**Dal 12 al 13 settembre Cervia**

Meeting cinofilo che vede protagonisti i cani e i loro padroni con esibizioni, sfilate, incontri educativi, scuole di addestramento e momenti di dog therapy.



**MERCATO EUROPEO**

**Dal 18 al 20 settembre Cervia** Nel centro storico di Cervia, per un intero week-end, lo shopping diventa internazionale con oltre 100 commercianti ambulanti provenienti da tutta Europa

**A CAVALLO DEL MARE**

**Dal 26 al 27 settembre Cervia** 11° edizione della grande kermesse dedicata al cavallo sulla spiaggia.

**INTERNATIONAL SPRINTKITE NEWS**

**25-27 settembre Cervia** La manifestazione è dedicata a tutte le specialità di aquilonismo acrobatico ed estremo.

**FLOWER CHIC**

**26 settembre Milano Marittima** Una serata hippy style, con musica, mercatini, eventi e shopping a tema

**December**

**SPECIAL CHRISTMAS AND NEW YEAR**

**from 1 December to 6 January 2015**

The ingredients that mix to make a perfect recipe for the festivities are markets, concerts and cribs combined with the ice skating rink in Piazza Garibaldi at Cervia, Christmas decorations and lights. A special foretaste of New Year's Eve celebrations on December 28 at the Magazzini del Sale (Salt Warehouse) with Tramonto DiVino, a tasting of food and wines, followed on 31st by the New Year gala dinner with fireworks. In Milano Marittima the illuminations will be turned on and the traditional Nativity scene will be set up. On December 27 shops will be open through the evening with special bargains, music, entertainment and surprises for the Fashion Night from 9 p.m.

**January**

**THE "PASQUALOTTI"**

**6 January 2015, Cervia** Singing and free sweets for children to celebrate the Epiphany

**A SPASS PAR ZIRVIA**

**From 26 November to 26 April 2015**

**Cervia** Until the 26th of April, on the last Sunday of each month. Strolling through Cervia, with food and craft market stalls and entertainment

**February**

**VALENTINE'S DAY**

**14 February Cervia, Milano Marittima**

Parties, shows, themed menus on the occasion of Valentine's Day.

**CERVIA SPOSAMI III EDITION**

**From 13 to 15 February Magazzini del Sale, Cervia** Wedding fair dedicated to every moment of the special day [www.cerviasposami.it](http://www.cerviasposami.it)

**CERVIA HOSPITALITY IV EDITION**

**From 19 to 22 February**

**Magazzini del Sale - Cervia**

Hospitality Fair covering all possible aspects - [www.cerviahospitality.it](http://www.cerviahospitality.it)

**March**

**FIERA DI SAN GIUSEPPE AND CUTTLEFISH FESTIVAL**

**March, Cervia and Pinarella From 17 to 22 March 2015** In Pinarella's shopping centre tastings accompanied by entertainment, music and market stalls

**CHOCOLAT**

**from 27 to 29 March, Milano Marittima**

Three days to taste and sample the delicious products of chocolate craftsmen at their stands in Viale Gramsci, Viale Cadorna and Viale Corsica.

**April**

**SPORTUR BICYCLE SHOW**

**from 10 to 12 April Cervia, Milano Marittima**

A big, exciting event dedicated entirely to bicycles with sports competitions, shows, events and surprises.

**ONDE D'ARTE**

**15 April - 15 May Milano Marittima**

Exhibition of contemporary art in the open air and in the shop windows of Mima centre.

**INTERNATIONAL KITE FESTIVAL**

**from 24 April to 3 May** Kites from around the world for this festival that combines imagination and creativity. Live concerts, performances, workshops and night flights.

**May, the sports month**

**BORGOMARINA ROMAGNA**

**SHOWCASE Until 10th September**

**every Thursday** Via Nazario Sauro from 5 p.m. until 1 a.m. From the old lighthouse to the modern drawbridge, displays of wines and foods, handicrafts and artistic items, tastings of local produce and restaurants serving up local fare.

**FASHION NIGHT**

**23th May, Milano Marittima** Shopping, bargains, music and entertainment in the heart of Milano Marittima.

**SPOSALIZIO DEL MARE**

**16-17th May, Cervia** Traditional celebration of the ancient rite of marriage to the sea with traditional ring fishing challenge.

**PRODUCE & FLAVOURS OF THE REGIONS - SALT & WINE**

**31th May - 2th June, Piazza Andrea Costa in Cervia** Products and flavours of Italian regions.

**CERVIA GARDEN TOWN**

**29th May - 30th September** Floral arrangement show with thousands of plants and flowers in flowerbeds and gardens planned by garden designers and landscape architects from all over the world.

range-ment show with thousands of plants and flowers in flowerbeds and gardens planned by garden designers and landscape architects from all over the world.

**June a great Familyland**

**CERVIA BY CANDLELIGHT**

**Until 25th August every Tuesday 6 p.m.- midnight:** In the centre of Cervia and in the village where local fishermen, craftsmen and artists have their shops.

**LA COZZA DI CERVIA IN FESTA**

**From 4 June to 7 June** Mussels' festival with produce taken directly from the sea at Cervia. Four days to satisfy your palate to the full with mussels served up to suit every taste

**IN ARIA & ACQUA**

**From 5 to 7 June Cervia - Exposhow**

The elements of AIR & WATER come together to create the most surprising and modern show of summer 2015. An exhibition of tools and products related to air and water, as well as performances, sports and workshops to introduce you to air and water sports.

**CELESTIAL NIGHT**

**13th June** The night of the Spas in Emilia Romagna. [www.lanotteceleste.it](http://www.lanotteceleste.it)

**MIMA LIFE GOLF CUP**

**13th June Milano Marittima** Spend an afternoon giving the game of golf a try during a 18-hole tournament at the Milano Marittima Golf Club on its open day. Presentation of MilanoMarittimaLife Magazine, Summer 2015.

**RUNNING IN**

**14th June Milano Marittima** A footrace along the most fascinating routes in Milano Marittima, from the beaches to the pine forest and through the elegant shopping streets.

**ROMAGNA FESTIVAL**

**18th - 21nd June** One week dedicated to the customs of Romagna: culture, music, dance, wine, food, art and lots of fun. [www.festivaldellaromagna.com](http://www.festivaldellaromagna.com).

**July**

**PINK NIGHT 3th July**

The Pink Night on the Riviera is back with a calendar packed with dedicated happenings also in Cervia and Milano Marittima. Dinners, parties, music and entertainment for a weekend of passion.

**VIP MASTER TENNIS**

**10th and 11th July, Milano Marittima Tennis Club** Fabulous matches played on the clay courts of the Tennis Club with a thrilling tournament among VIPs, actors, reporters and celebrities.

**CERVIA, BOOKS ON THE BEACH**

**20th July - 15th August** Beloved books, books for the seaside. Tourists can meet the authors of the latest best-sellers along the seashore and in various points in Cervia.

**August**

**SAND SCULPTURES WORLD MASTER TOURNAMENT**

**Free beach, Lungomare D'Annunzio 8th-15th August:** Competition. Until October: Sand sculpture show. The sculptures can be as high as 8 metres and show off the fervid imagination and skilful hands of artists from all over the world.

**ST. LAWRENCE FESTIVAL**

**10th August** Spectacular firework storms on the free beach of Cervia.

**A WEEK AS SWEET AS HONEY 21nd and 29rd August, Cervia**

Two week-ends of happenings celebrating honey and bees with plenty of venues for tasting honey and foods and seeing markets and performances.

**WINE SUNSET**

**21nd August, Milano Marittima**

The finest wines and the tastiest foods of Emilia Romagna are laid out for tasting on tables set up for the occasion on Viale Gramsci.

**September, for senior holidays**

**THE TASTE OF SALT**

**10th to 13th September at the Salt Storehouses** Special days all about salt with meetings, cultural gatherings, shows, markets and entertainment.

**4-LEGGED SPORTS AND CULTURE**

**11th year 12th and 13th September, Fantini Club, Lungomare Deledda**

All breeds of dogs on the beach of Cervia.

**FLAVOURS OF EUROPE MARKET**

**18th to 20st September Piazza A. Costa Cervia** A long week-end of shopping in the historic town centre of Cervia becomes an international event thanks to the 100 street traders from all over Europe and Italian regions.

**HORSEBACK RIDING ON THE BEACH,**

**11th year 26th and 27th September, Fantini Club, Lungomare Deledda**

**INTERNATIONAL SPRINTKITE NEWS**

**25th to 27th September, Free Beach**

Spectacular displays of acrobatic kites on the beach.

**MILANO MARITTIMA FLOWER CHIC**

**26th September, Milano Marittima**

A 1970s revival with clothing, showcases, music and events of the decade. Event party at the most popular dance halls ending the evening.



### декабрь

#### ПЕЦИАЛЬНАЯ РОЖДЕСТВЕНСКАЯ И НОВОГОДНЯЯ ПРОГРАММА

с 1 декабря по 6 января 2014 г.  
В праздничный период для наших гостей предлагаются рождественские базары, вертепы, концерты, каток на площади Гарибальди в Червии. На Соляных складах в предпраздничный вечер (28 декабря) состоится дегустация продуктов и вин в рамках Tramonto Divino, а в новогодний вечер - гала-ужин с пиротехническим представлением. На площади 1 Мая будет работать Рождественский домик от местного Совета по туризму, а преддверии Нового года 27 декабря гостям предлагается вечерний шоппинг со специальными предложениями, музыкой, развлечениями и сюрпризами в ночь моды - Fashion Night.

#### КОЛЯДНИКИ

6 января 2014 г. Червия  
Песнопения и угощение детей сладостями в праздник Богоявления

### февраль

**NATURALMENTE FOOD: ОТЛИЧНОЕ САМОЧУВСТВИЕ ЗА СТОЛОМ** с 7 по 9 февраля  
**Соляные склады - Червия**  
Вино, еда и отличное самочувствие за столом

#### ДЕНЬ СВ. ВАЛЕНТИНА

14 февраля, Червия - Милано Мариттима  
Праздники, представления, тематические меню по случаю праздника влюбленных.

#### ЧЕРВИЯ SPOSAMI

С 13 по 15 февраля Соляные склады - Червия  
Салон, полностью посвященный свадьбам и проходящий в Соляных складах.

#### SERVIA HOSPITALITY IV ВЫПУСК

С 19 по 22 февраля Соляные склады - Червия  
Салон, посвященный гостиничному и ресторанному бизнесу  
- www.cerviahospitality.it

### март

**ПРАЗДНИК КАРАКАТИЦЫ**  
Дегустации под музыку и анимацию с традиционными базарами.

#### ШОКОЛАД

с 27 по 29 марта  
Три дня дегустаций и роскошного лакомства у ремесленных производителей на стендах на на аллее Грамши, аллее Кадорна и аллее Корсика.

### апрель

#### GRAN FONDO: НА ВЕЛОСИПЕДЕ ПО ИТАЛИИ - СОЛЯНОЙ ПУТЬ

апреля, Червия - Милано Мариттима  
Большое и волнующее событие: на двух колесах по разным маршрутам на лоне природы.

#### НА ВОЛНАХ ИСКУССТВА

15 апреля - 15 мая,  
Выставка современного искусства в пленэре вдоль витрин в центре Мима

#### МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ ВОЗДУШНЫХ ЗМЕЕВ

с 24 апреля по 3 мая  
На этот фестиваль съезжаются любители воздушных змеев со всего мира, чтобы проявить всю свою фантазию и креативность. Концерты живой музыки, представления, мастер-классы и ночные запуски.

### Май под знаком спорта

**БОРГОМАРИНА - ВИТРИНА РОМАНЬИ** по четвергам, Червия  
В рыбацком районе специальные меню и культурные инициативы.

#### FASHION NIGHT - НОЧЬ МОДЫ

23 май, Милано Мариттима  
Шоппинг, специальные предложения, музыка и развлечения в центре Милано Мариттима

#### ОБРУЧЕНИЕ С МОРЕМ

16-17 май, Червия  
Традиционный древний ритуал на море. Среди других событий, предшествующих дню церемонии - историческая регата Cursa di Batell

#### ЧЕРВИЯ: ГОРОД-САД

Червия - Милано Мариттима  
Червия: город-сад - это самая важная в Италии выставка цветочного оформления, в которой принимают участие архитекторы ландшафтного дизайна из всех уголков мира.

### Июнь станет большим Familyland

**ЧЕРВИЯ ПРИ СВЕТЕ СВЕЧЕЙ**  
Со 2 июня по 25 августа Червия  
Каждый вторник по вечерам в историческом центре Червии местные ремесленники и мастера будут предлагать свои изделия. Базары и выставки типичных продуктов, анимация и гастрономия, музыка и развлечения на площади Пизакане

#### ПРАЗДНИК МИДИЙ В ЧЕРВИИ

с 4 по 7 июня Праздник мидий, которых выращивают в море

рядом с Червией. От традиции выращивания моллюсков до приготовления изысканного блюда. Четыре дня, посвященные гастрономическим изыскам

#### В ВОДЕ И В ВОЗДУХЕ

С 5 по 7 июня Червия  
Стихии ВОДЫ и ВОЗДУХА встретятся в самом непредсказуемом и современном шоу лета 2015. Выставка инструментов, изделия, связанные с водой и воздухом, показы, спортивные мероприятия и занятия по подготовке к спорту в воде и воздухе

#### RUNNING IN

14 июня - Трасса маршрута Running In пройдет по самым очаровательным и известным местам Мима: от пляжей через пышную сосновую рощу к элегантным центральным улицам шоппинга.

#### УБОК MILANOMARITTIMALIFE ПО

ГОЛЬФУ 13 июня - В Adriatic Golf Club трофеем посвящен журналу MilanoMarittima Life в рамках турнира на 18 лунках. Stableford, день открытых дверей во второй половине дня и презентация журнала

#### 13 ИЮНЯ TERME DI SERVIA

Ночь, чтобы расслабиться, посвятить время своей красоте и открыть для себя натуральный мир термальных вод.

#### ФЕСТИВАЛЬ РОМАНЬИ

С 18 по 21 июня Червия  
Путеводной нитью III Фестиваля станет "романьольская щедрость" Фестиваль превратится в "витрину Романьи": типичная кухня, музыка, танцевальные вечера, практические занятия, курсы танцев.

#### ЕСТИВАЛЬ ИСКУССТВ

с 26 по 28 июня  
Художественные переживания для любого выражения креативности. На площади Солиари с 21 до 23.30.

### июль

**ОЗОВАЯ НОЧЬ 3 июля**  
Милано Мариттима и Червия оживают в эту уникальную ночь, которая пройдет под знаком розового цвета - купальни будут открыты весь вечер!

#### VIP MASTER TENNIS

с 10 по 11 июля, Мариттима.  
Небывалая встреча на кортах Теннисного клуба Милано Мариттима: чемпионат по теннису, в котором участвуют представители мира шоу-бизнеса, спорта, телевидения и культуры с фотографами и папарацци.

#### ОЛЯНОЙ ПУТЬ

июля площадь Солиари Червия  
Праздник, посвященный старинному флоту. Древние морские пути, через которые осуществлялась торговля солью, вновь будут бороздить суда, которые отчаливают из Червии и направляются в Венецию. Музыка и незабываемые зрелищные представления.

#### ЕРВИЯ, ПЛЯЖ ЛЮБИТ КНИГУ

с 20 июля по 15 августа 2015, Червия  
Интереснейший цикл встреч с 20 июля по 15 августа 2015, берегу моря и в разных местах города. Писатели будут участвовать во встречах с туристами и представлять свои последние книги.

### август

8 АВГУСТ вгуста - Червия, пьязца Гарибальди  
Комическое представление, посвященное Вальтеру Кьяри со знаменитыми и набирающими популярность героями итальянского кабаре

#### ЕМПИОНАТ МИРА ПО СКУЛЬПТУРАМ ИЗ ПЕСКА

с 8 августа по 15 октября 2015 на бесплатном пляже  
Набережная Грация Деледда - Червия. Уникальное в своем роде мероприятие в Италии - выставка песчаных скульптур, участвовавших в Чемпионате мира по скульптурам из песка

#### НОЧЬ СВЯТОГО ЛАВРЕНТИЯ.

10 августа Червия  
Особый день, который заканчивается каскадом фейерверков на бесплатном пляже Червии.

#### СЛАДКАЯ, КАК МЕД, НЕДЕЛЯ

С 21 по 29 августа, Червия  
Неделя, посвященная миру пчел и меду. Два уикенда мероприятий и инициатив, которые посвящены самому сладкому местному продукту.

#### ОЖЕСТВЕННЫЙ ВИННЫЙ ЗАКАТ

21 августа Милано Мариттима  
Лучшие вина и лучшая еда Эмилии-Романьи предлагаются на дегустации в центре Милано Мариттима

### Сентябрь отпуск для тех, кому за... ВКУС СОЛИ

10-13 сентября Червия  
Традиционная ярмарка, посвященная белому золоту Червии. Рядом с Соляными складами на площади Солиари: мероприятия, базары, дегустации



# collegati

a [www.milanomarittima.it](http://www.milanomarittima.it)  
scoprirai ogni giorno gli hotel, i ristoranti,  
le attività commerciali, le novità,  
gli eventi, le serate speciali...  
di Milano Marittima



## l'app

### Milano Marittima Life

L'applicazione di Milano Marittima Life è  
scaricabile gratuitamente  
per iPhone e iPad,  
Smartphone e Tablet.



## Oggi ho voglia di...

pesce, crostacei, sushi, carne, pizza! Difficile scegliere  
tra la gastronomia del territorio o i piatti raffinati della cucina creativa

**Clicca** sul nuovo MOTORE di RICERCA di Milano Marittima,  
Cervia, Pinarella e Tagliata per specialità gastronomiche

**Scegli** il tuo piatto preferito

**Scopri** il ristorante



facebook

Milano Marittima Life

info e pubblicità Tel 0543 30.343  
[marketing@milanomarittimalife.it](mailto:marketing@milanomarittimalife.it)

[www.milanomarittimalife.it](http://www.milanomarittimalife.it)



## Cervia

**Hotel Villa Del Mare SPA Resort ★★★★★**  
Lung. Deledda, 84 - 0544 971200  
info@villadelmaresparesort.com

**Hotel Rivamare ★★★GARNI**  
Viale Italia, 97 - 0544 71635  
hotel.rivamare@libero.it

**Hotel Gabry ★★★**  
Viale Italia, 102 - 0544 71308  
hgabry@cervia.com

**Hotel Anastasi ★★★**  
Viale Italia, 44 - 0544 71549  
info@hotelanastasi.com

**Hotel Astoria ★★★**  
Lung. Deledda, 32  
info@astoriacervia.com - 0544 71475

**Hotel Cervia ★★★**  
Viale Italia, 55 - 0544 971111  
info@hotelcervia.it

**Hotel Commodore ★★★**  
Lung. Deledda, 126  
info@hotelcommodore.it-0544 71666

**Hotel Elite ★★★**  
Viale Dei Mille, 73 - 0544 71386  
elite@emmehotels.com

**Hotel Explorer ★★★**  
Viale C. Colombo, 71  
info@hotelexplorer.it - 0544 71642

**Hotel Happy ★★★**  
Via XVI Traversa, 7 - 0544 992374  
infohappy@casadeihotels.com

**Hotel La Falena ★★★**  
Viale C. Colombo, 69-0544 971050  
info@hotellafalena.com

**Hotel Odeon ★★★**  
Lung. Deledda, 22  
info@odeon-hotel.it - 0544 71402

**Hotel Rita ★★★**  
Via Marco Polo, 27 - 0544 71371  
geal@cervia.com

**Hotel Riz ★★★**  
Via Venere, 10- 0544 71340  
hriz@cervia.com

**Hotel Trocadero ★★★**  
Lung. D'Annunzio, 32 - 0544 71507  
geal@cervia.com

**Hotel Volturno ★★★**  
Viale Volturno, 126 - 0544 71349  
hriz@cervia.com

**Hotel Zani ★★★**  
Via Titano, 10 - 0544 71992  
hotelzani@hotelzani.it

**Hotel Lydia ★★**  
Via Venere, 25/A - 0544 971134  
lydiahotel@libero.it

**Hotel Villa Liliana ★★**  
Via Marsala, 2 - 0544 971104  
aldaltri@me.com

**Hotel Canoa ★GARNI**  
Via Minerva, 1 - 0544 972389  
info@canoahotel.it

**Hotel Tzigana ★**  
Via A. Vespucci n. 4 - 848886616  
info@emmehotels.com

**Hotel Rosenblatt ★★★★★**  
Viale Dei Mille, 49 - 0544 72301  
info@hotelrosenblatt.com

## Milano Marittima

**Family Hotel Savini ★★★★★**  
XVIII traversa, 14 - 0544 994219  
info@familyhotelsavini.com

**Hotel Adria ★★★★★**  
XIII traversa, 19 - 0544 994665  
info@hoteladriaonline.it

**Hotel Alexander ★★★★★**  
Viale Due Giugno, 68 - 0544 991516  
info@alexandermilanomarittima.com

**Hotel Atmosfere ★★★★★**  
Via F. Baracca, 4 - 0544 991456  
info@hotelatmosfere.it

**Hotel Baby ★★★**  
Viale Due Giugno, 53 - 0544 991784  
info@hotelbaby.com

**Hotel Bellettini ★★★★★**  
VIII Traversa, 22/24 - 0544 994166  
info@bellettinihotel.it

**Hotel Belvedere ★★★★★**  
Rot. Don Minzoni, 1 - 0544 991286  
info@belvederemilanomarittima.it

**Hotel Benini ★★★★★**  
XII traversa, 16 - 0544 994755  
info@hotelbenini.it

**Hotel Bikini Tropicana ★★**  
Viale Adriatico, 32 - 0544 949286  
info@bikinitropicana.it

**Hotel Byron ★★★★★**  
Via XI Traversa, 22 - 0544 994023  
hotel@hotelbyron.it

**Hotel Chery ★★★**  
Via IX Traversa, 13 - 0544 992211  
info@hotelchery.it

**Hotel Corallo ★★★**  
Via Ortigara, 10 - 0544 991343  
info@hcorallo.com

**Hotel Deborah ★★★**  
Viale Due Giugno, 81 - 0544 991344  
info@hoteldeborah.com

**Hotel Delfino ★★★**  
Viale Spontini, 12 - 0544 991698  
info@hotel-delfino.it

**Hotel Delizia ★★★★★**  
Via VIII Traversa, 23 - 0544 995441  
info@hoteldelizia.it

**Hotel Derby ★★★★★**  
Seconda Traversa, 27 - 0544 991692  
info@hotel-derby.com

**Hotel Franca ★★**  
Viale Dante, 1 - 0544 975100  
hfranca@cervia.com

**Hotel Globus ★★★★★**  
Viale II Giugno, 59 - 0544 992115  
globus@hotelglobus.it

**Hotel Golf & Beach ★★★**  
Piazzale Torino, 18 - 0544 992080  
info@golfbeachhotel.it

**Hotel Hawaii ★★★★★**  
Viale Due Giugno, 55 - 0544 995604  
infohotelhawaii@gmail.com

**Hotel Helvetia ★★★**  
Viale II Giugno, 105 - 0544 991085  
info@helvetiahotel.com

**Hotel Holiday ★★★**  
Viale V. Veneto, 8 - 0544 973434  
dir@holiday-hotel.it

**Hotel King ★★★★★**  
XII traversa, 14 - 0544 1870821  
info@hotelkingmilanomarittima.com

**Hotel Le Palme ★★★★★**  
Via VII Traversa, 12 - 0544 994661  
lepalme@premierhotels.it

**Hotel Luxor ★★★★★**  
Viale Cadorna, 1 - 0544 992383  
info@luxor-hotel.it

**Hotel Mazzanti ★★★★★**  
Viale Forlì, 51 - 0544 991207  
info@hotelmazzanti.net

**Hotel Meris ★★★**  
Viale Forlì, 28 - 0544 991138  
merishotel@tin.it

**Hotel Miami ★★★★★**  
Viale II Giugno, 31 - 0544 991628  
info@hotelmiamiibeach.com

**Hotel Napoleon ★GARNI**  
Via III Traversa, 13 - 0544 995572

**Hotel Orsa Maggiore ★★★**  
Viale Matteotti, 126 - 0544 991425  
info@orsamaggiorehotel.it

**Hotel Perla Verde ★★★★★**  
Viale Due Giugno, 144 - 0544 994014  
info@hotelperlaverde.it

**Hotel Plaza ★★★★★**  
Viale II Giugno, 121 - 0544 991301  
info@hplaza.eu

**Hotel Premier & Suite ★★★★★**  
Via VII Traversa, 15 - 0544 995839  
premier-suite@premierhotels.it

**Hotel Residence Jamaica ★★★★★**  
Via I Traversa Pineta, 11 - 0544 995136  
residencejamaica@libero.it

**Hotel Residence Piccolo ★★★**  
Viale II Giugno, 83 - 0544 992036  
piccolo@piccolosilver.it

**Hotel Ridolfi ★★★**  
Viale Anello del Pino, 18 - 0544 994547  
info@hotelridolfi.net

**Hotel Riviera ★★★★★**  
Via Ponchielli, 8 - 0544 975175  
info@hriviera.it

**Hotel Royal ★★★★★**  
Via VI Traversa, 18 - 0544 995152  
info@hotelroyalmilanomarittima.com

**Hotel Sahara ★★★★★**  
Viale Anello del Pino, 4 - 0544 992001  
info@hsahara.it

**Hotel Sayonara ★★★**  
Via Anello del Pino, 9 - 0544 992233  
info@hotelsayonaramm.it

**Hotel Selene ★★★**  
Via V Traversa, 11 - 0544 992307  
info@hotelselene.net

**Hotel Silver ★★★**  
Via Spalato n. 10 - 0544 992312  
silver@piccolosilver.it

**Hotel Singapore ★★★**  
Via VII Traversa, 6 - 0544 994209  
info@hotelsingapore.it

**Hotel Sorriso & Carillon ★★★★★**  
Via VIII Traversa, 19 - 0544 994063  
sorriso@premierhotels.it

**Hotel Stresa ★★GARNI**  
Via XIII Traversa, 3 - 0544 991493  
residence.stresa@gmail.com

**Hotel Suisse ★★★**  
Viale Due Giugno, 132 - 0544 991350  
info@hsuisse.com

**Hotel Trionfal ★★★**  
Via III Traversa, 29 - 0544 991461  
info@hoteltrionfal.com

**Hotel Vistamare Suite ★★★★★**  
Viale Romagna, 199 - 0544 949613  
info@vistamaresuite.com

**Hotel Waldorf ★★★★★L**  
Via VII Traversa, 17 - 0544 994343  
waldorf@premierhotels.it

## Pinarella

**Hotel Thomas ★★★★★**  
Viale Italia, 268 - 0544 987710  
hotelthomas@hotelthomas.com

**Hotel Amarcord ★★★**  
Viale Emilia, 13 - 0544 987153  
info@hotelamarcord.com

**Hotel Ariosto ★★★**  
Via Valsesia, 5 - 0544 987443  
info@hotelariosto.info

**Hotel Bassetti ★★★**  
Via San Marino, 6/8 - 0544 987267  
info@hotelbassetti.it

**Hotel Camis ★★★**  
Via Campania, 4 - 0544 987014  
info@hotelcamis.it

**Hotel Lem ★★★**  
Viale E. De Amicis, 5 - 0544 972618  
info@hotellemcasadeicervia.it

**Hotel Liverpool ★★★**  
Via Titano, 73 - 0544 987147  
hliverpool@cervia.com

**Hotel Milena ★★★**  
Via Mezzanotte, 9 - 0544 987301  
gianpaolo.casadei@fastwebnet.it

**Hotel Pinetina Mare ★★★**  
Viale Italia, 139 - 0544 987080  
info@pinetinamare.it

**Hotel San Domenico ★★★**  
Viale Italia, 296 - 0544 987348  
brighidomenico@libero.it

**Hotel Valentino ★★★**  
Viale Italia, 272 - 0544 987506  
info@hotelvalentino.net

**Hotel Furga ★★GARNI**  
Via Mezzanotte, 21/A - 0544 987043  
info@hotelfurga.it

**Hotel Riziana ★★GARNI**  
Viale Mezzanotte, 37 - 0544 987268  
info@hotelriziana.com

**Hotel Abc ★★**  
Via Titano, 53 - 0544 987179  
info@hotelabc-ra.com

**Hotel Casadei ★★**  
Viale E. De Amicis, 7 - 0544 972617  
info@hotellemcasadeicervia.it

**Hotel La Playa ★★**  
Via Toscana, 6 - 0544 987273  
info@hotellaplaya.net

**Hotel Manila ★★**  
Via Toscana, 8 0544 - 987204  
info@hotelmanila.it

**Tagliata**

**Hotel Andreucci ★★★**  
Via Abruzzi, 130 - 0544 987071  
geal@cervia.com

**Hotel Escorial ★★★**  
Via Monferrato, 4 - 0544 987264  
info@hotelescorial.it

**Hotel Karim ★★★**  
Viale Italia, 364 - 0544 987297  
geal@cervia.com

**Hotel Monica ★★★**  
Viale Abruzzi, 78 - 0544 988247  
info@hotelmonicacervia.it

**Hotel President ★★★**  
Via Irpina, 16 - 0544 987470  
calderonihotels@tin.it

**Hotel Renadoro ★★★**  
Via Sicilia, 74 - 0544 987312  
info@renadoro.it

**Hotel Franchina ★★**  
Viale Abruzzi, 87 - 0544 987212  
arcobalenovacana@libero.it

**Hotel Sabrina ★**  
Via Sicilia, 76 - 0544 987311  
hotelsabrina@rivieradeipini.it





**lunch & dinner**

**RISTORANTE AL CAMINETTO**  
V.le Giacomo Matteotti, 46  
Milano Marittima 0544 994292

**RISTORANTE AL PIRATA**  
Via Cristoforo Colombo, 54  
Cervia 0544 71328

**RISTORANTE DALLA DINA**  
Lungomare D'Annunzio 6,  
Cervia 0544 72041

**CAFÉ DELLA ROTONDA**  
Rotonda 1° Maggio, 2  
Milano Marittima 0544 994468

**RISTORANTE PIZZERIA FELIX**  
Rotonda Don Minzoni, 13  
Milano Marittima 0544 991686

**RISTORANTE 'RE SALE'  
E PIZZERIA 'REGINA SALINA'**  
v.le Roma, 85 ang. Lungomare  
d'Annunzio Cervia  
335 375316 - 0544 970442

**VISTAMARE RESTAURANT**  
V.le Romagna, 199 Lido di Savio  
0544949613

**GELATERIA RIVA RENO**  
Viale Gramsci, 37/B  
Milano Marittima 0544 995581

**PIADINA DEL MARE**  
Rotonda Cadorna 3  
Milano Marittima  
339 1048199  
Lungomare G. Deledda, 11  
Cervia 338 6637617  
Lungomare G. Deledda, 58/B  
Cervia 331 2262433  
Viale C. Colombo, 87  
Cervia 339 2502609

**CASA DEL FORMAGGIO**  
Piazza A. Costa Cervia  
0544 71300

**shopping  
шоппинг**

**ABBIGLIAMENTO JULIAN FASHION**  
Donna: Viale Matteotti, 31  
Milano Marittima 0544 994313  
Uomo: Viale Matteotti, 23/25  
Milano Marittima 0544 992271  
Bambino: Viale Romagna, 49  
Milano Marittima 0544 994270

**BB-BOTTEGA BRANDINA**  
Viale Gramsci Milano Marittima  
0547 993488  
www.brandinatheoriginal.it

**BOLERO BIJOUX**  
Viale Forlì, 6 Milano Marittima  
0544 992118

**CASHMERE GLOBAL STORE**  
Montaletto di Cervia  
via dell'Industria 5 - 0544 964529  
Longastrino (Fe)  
Via Molinetto 40/b - 0532 313033

**GIOIELLERIA GUARDIGLI**  
Viale Gramsci, 72  
Milano Marittima 0544 994113  
Corso Giuseppe Mazzini 8  
Cesena 0547 612948

**PROFUMERIE GUIDI**  
Viale Romagna, 59/61  
Milano Marittima 0544 995724

**PERRIS Centri Ottici**  
Milano Marittima:  
V.le G. Matteotti 16,  
0544 991055  
Forlì: Corso della Repubblica 151,  
0543 33442  
Ravenna: Via Camillo Cavour 104,  
0544 219169

**OGGETTI D'AUTORE  
CUCINE BULTHAUP**  
Via Martoni 54  
47122 FORLÌ 0543 724163  
info@oggettidaautore.it

**RAGGIANTI**  
Viale Gramsci, 69  
Milano Marittima 0544 993464

**BOUTIQUE BORBONESE**  
Via Matteotti, 44  
Ang. 1ª Traversa Milano Marittima  
0544 995598

**BOGGI MILANO**  
Viale Giacomo Matteotti, 39  
Milano Marittima  
0544 993438

**TAVAR PARQUET DAL 1950**  
Via Medulino, 12 Ravenna  
0544 422727

**POLTRONIFICIO CS**  
Via Ettore Benini, 7/E Forlì  
0543 84246

**ABBIGLIAMENTO MADE & USED**  
Viale Gramsci, 43 Milano Marittima  
0544 995633

**IL BIANCONIGLIO**  
Viale Roma 13/n Cervia  
0544 977142

**TOM CARUSO**  
Via Dante Alighieri, 70  
Milano Marittima  
0544 992377

**BARTORELLI GIOIELLERIE**  
Viale Gramsci 60 Milano Marittima  
0544 994593

**divertimento  
развлечение**  
**ADRIATIC GOLF CLUB CERVIA**  
Viale Jelenia Gora, 6  
Milano Marittima 0544 992786

**CENTRO VISITE  
SALINA DI CERVIA**  
Via Bova, 61 Cervia 0544 973040

**ITALIA IN MINIATURA**  
Via Popilia, 239 Viserba di Rimini  
Info: 0541 736736

**MULTISALA UCI**  
12 schermi c/o Parco Commerciale  
Romagna Piazza F.lli Lumière, 22  
Savignano sul Rubicone (FC)

**coccole  
уход за телом**  
**STUDIO FOTOGRAFICO  
GABRIELE BENINI**  
Viale Matteotti, 104 Milano Marittima  
0544 994526 - 338 9703376

**locali live  
заведения  
с живой  
музыкой**  
**CAINO FASHION CLUB**  
Viale Milano, 11  
Milano Marittima  
0544 994858 - 335 1031352

**PACIFICODINNER**  
V.le Romagna, 68  
Milano Marittima  
infotavoli 334 3312774

**PINETA BY VISIONNAIRE**  
Viale Romagna, 66  
Milano Marittima  
infotavoli 339 1139304

**TENTAZIONE**  
Viale Gramsci 45/47  
Milano Marittima 366 8135756

**VILLAPAPEETE**  
Via Argine Destro Savio, 15  
Milano Marittima  
Info tavoli: 335.12.75.444

**friends друзья**  
**BAGNO SAURO 286**  
Piazzale Torino V Traversa  
Milano Marittima 0544 1848286

**CENTRO PORSCHE  
BOLOGNA SOVECO S.p.A.**  
Via Monterumici 15 Bologna  
051 384400

**CARNEVALI&STERN**  
Via Dell'Abete 21 - Ravenna  
www.carnevalistern.it

**IPE/VISIONNAIRE**  
Via Enrico Mattei 1  
Zola Predosa (Bo)  
051 6186311  
www.ipe.it

**POLIAMBULATORIO  
PRIVATO ESCULAPIO**  
Dr. Morellini  
P.le Biguzzi 20/3 Cesena  
0547 27534

**SISTEMA MILANO  
AIRPORT HANDLING  
DELIVERING TRAVELLING**  
www.sistema-milano.it

**NOLO ATTREZZATURE**  
Via Fratelli Alberi 32, Forlì  
335 5376999 - 328 4810012

**LE NATURELLE  
DI GRUPPO EUROVO**  
www.lenaturelle.it

**BARTOLOTTI**  
Via Lesina, 23 Cervia  
0544.974243

**BIRRA VIOLA**  
Distribuita da Turci Bevande  
Cattolica  
0541 961015

**LEGHILA'**  
www.leghila.com

**BEAUTIMPORT srl**  
Distributore esclusivo per l'Italia  
www.beautimport.com

**MADONNA DI CAMPIGLIO  
PINZOLO VAL RENDENA**  
Azienda per il turismo  
www.campigliodolomiti.it

**real estate  
& investments  
недвижимость  
& инвестиции**

**AGENZIA IMMOBILIARE  
LORENZO**  
Viale Gramsci, 35/A  
Milano Marittima  
0544 992114

**AGENZIA IMMOBILIARE  
CARBONARI**  
Viale Bologna, 22 Milano  
Marittima 0544 995777

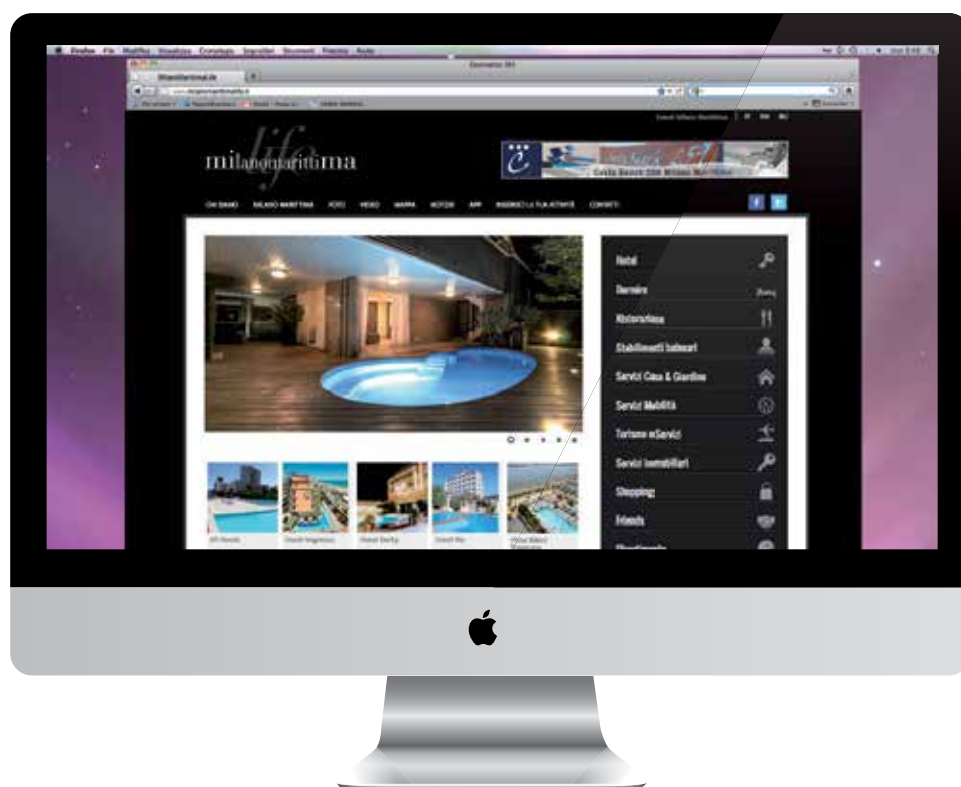
**AGENZIA LA CENTRALE**  
Viale Romagna, 77  
Cervia 0544 994437

**VILLINI A MARE**  
info@villiniamare.it  
335 5638040



# collegati

a [www.milanomarittimalife.it](http://www.milanomarittimalife.it) scoprirai ogni giorno gli hotel, i ristoranti, le attività commerciali, le novità, gli eventi, le serate speciali... di Milano Marittima.



facebook

Milano Marittima Life

info e pubblicità Tel 0543 30.343  
[marketing@milanomarittimalife.it](mailto:marketing@milanomarittimalife.it)

*m*100  
MILANO MARITTIMA  
MARE FORZA 100

Punta il tuo smartphone  
per collegarti al sito

Internet, il mezzo più usato per gestire l'incoming con contenuti interattivi, foto, video gallery e social network... **[milanomarittimalife.it](http://www.milanomarittimalife.it)** un portale sempre aggiornato con tutte le news del territorio, motore di ricerca interno e schede tecniche amministrabili delle attività commerciali. 365 giorni di eventi, serate speciali, spettacoli, concerti, feste sulla spiaggia. 365 giorni di notizie, le ultime novità dalla Riviera Adriatica, con articoli interessanti per chi vuol conoscere tutto quello che succede a Milano Marittima.



[www.milanomarittimalife.it](http://www.milanomarittimalife.it)



OYSTER PERPETUAL ROLEX DEEPSEA



ROLEX



*Guardigli*

RIVENDITORE AUTORIZZATO  
ОФИЦИАЛЬНЫЙ АГЕНТ  
MILANO MARITTIMA - VIALE GRAMSCI, 72  
CESENA - CORSO MAZZINI, 8